



Universidad Nacional José Faustino Sánchez Carrión

**Facultad de Educación
Escuela Profesional de Educación Secundaria
Especialidad: Lengua, Comunicación e Idioma Inglés**

**La lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado
Industrial Perene - Chanchamayo**

Tesis

**Para optar el Título Profesional de Licenciada en Educación Nivel Secundaria
Especialidad: Lengua, Comunicación e Idioma Inglés**

Autora

Yudith Angulo Huanca

Asesor

Dr. Omar Antonio Acedo Guerrero

Huacho - Perú

2025



Reconocimiento - No Comercial – Sin Derivadas - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

Reconocimiento: Debe otorgar el crédito correspondiente, proporcionar un enlace a la licencia e indicar si se realizaron cambios. Puede hacerlo de cualquier manera razonable, pero no de ninguna manera que sugiera que el licenciante lo respalda a usted o su uso. **No Comercial:** No puede utilizar el material con fines comerciales. **Sin Derivadas:** Si remezcla, transforma o construye sobre el material, no puede distribuir el material modificado. **Sin restricciones adicionales:** No puede aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros de hacer cualquier cosa que permita la licencia.



UNIVERSIDAD NACIONAL JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN

LICENCIADA

Resolución de Consejo Directivo N° 012-2020-SUNEDU/CD de fecha 27/01/2020

“Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho”

FACULTAD DE EDUCACION ESCUELA PROFESIONAL EDUCACIÓN SECUNDARIA

INFORMACIÓN DE METADATOS

DATOS DEL AUTORA :		
NOMBRES Y APELLIDOS	DNI	FECHA DE SUSTENTACIÓN
Yudith Angulo Huanca	41202497	21/12/2023
DATOS DEL ASESOR:		
NOMBRES Y APELLIDOS	DNI	CÓDIGO ORCID
Omar Antonio Acedo Guerrero	43841861	0000-0003-0413-1684
DATOS DE LOS MIEMBROS DE JURADOS – PREGRADO/POSGRADO-MAESTRÍA-DOCTORADO:		
NOMBRES Y APELLIDOS	DNI	CODIGO ORCID
Juan Ernesto Ramos Manrique	15647647	0000-0001-6418-0627
William Carlos Landauro Ventocilla	15586632	0000-0002-2256-9359
Jose Leonel Nicho Alcantara	15740193	0000-0001-6618-4285

LA LENGUA ASHANINKA Y LAS DANZAS CULTURALES EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. INTEGRADO INDUSTRIAL PERENE-CHANCHAMAYO

INFORME DE ORIGINALIDAD



FUENTES PRIMARIAS

1	repositorio.unjfsc.edu.pe Fuente de Internet	7%
2	hdl.handle.net Fuente de Internet	3%
3	bdpi.cultura.gob.pe Fuente de Internet	2%
4	Submitted to Universidad Nacional Jose Faustino Sanchez Carrion Trabajo del estudiante	2%
5	renati.sunedu.gob.pe Fuente de Internet	1%
6	repositorio.unia.edu.pe Fuente de Internet	<1%
7	Submitted to Universidad Cesar Vallejo Trabajo del estudiante	<1%
8	repositorio.ucss.edu.pe Fuente de Internet	<1%

DEDICATORIA

El presente trabajo se lo dedico a Dios, quien dispuso todas las cosas para que pueda iniciarlo y culminarlo con éxito. En segundo lugar, se lo dedico a mis padres, sobre todo a mi madre que con su ejemplo me enseñó la superación continua, me fortaleció y motivo a finalizar este proyecto.

AGRADECIMIENTO

Agradezco infinitamente a Dios, por haberme otorgado paciencia, perseverancia para poder culminar un logro más en mi vida profesional, sin su ayuda y apoyo no lo hubiera logrado.

RESUMEN

El trabajo: “LA LENGUA ASHANINKA Y LAS DANZAS CULTURALES EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. INTEGRADO INDUSTRIAL PERENE-CHANCHAMAYO”, es un trabajo de investigación para obtener la licenciatura en Educación en la especialidad de Lengua, comunicación e Idioma Inglés de la UNJFSC, Huacho. La metodología que se empleó se encuentra dentro de la investigación Básica, de nivel descriptivo, correlacional, no experimental y la hipótesis planteada fue: “La Lengua Ashaninka se relaciona con las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo”. La población fue de 293 y la muestra fue de 166 estudiantes de la I.E.. El instrumento principal que se empleó en la investigación fue la ficha de observación, que se aplicó a la primera y segunda variable. Los resultados evidencian que existe relación de intensidad muy buena entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.

El autor

Palabras claves: lengua, Ashaninka, danza, cultura.

ABSTRACT

The work: "THE ASHANINKA LANGUAGE AND CULTURAL DANCES IN THE STUDENTS OF THE I.E. INTEGRADO INDUSTRIAL PERENE- CHANCHAMAYO", is a research work to obtain a degree in Education in the specialty of Language, communication and English Language from the UNJFSC, Huacho. The methodology that was used is within the Basic research, descriptive, correlational, non-experimental level and the hypothesis was: "The Ashaninka Language is related to cultural dances in the students of the I.E. Integrated Industrial Perene- Chanchamayo". The population was 293 and the sample was 166 I.E. students. The main instrument used in the research was the observation sheet, which was applied to the first and second variables. The results show that there is a very good intensity relationship between the Ashaninka Language and the cultural dances in the students of the I.E. Integrated Industrial Perene- Chanchamayo.

The author

Keywords: language, Ashaninka, dance, culture

ÍNDICE

DEDICATORIA	v
AGRADECIMIENTO	vi
RESUMEN	vi
ABSTRACT	viii
ÍNDICE	ix
INDICE DE TABLAS	xi
INDICE DE FIGURAS	xii
INTRODUCCIÓN	13
CAPITULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	15
1.1. Descripción de la realidad problemática	15
1.2. Formulación de problema	16
1.2.1. Problema general	16
1.2.2. Problemas específicos	17
1.3. Objetivos	17
1.3.1. Objetivo general	17
1.3.2. Objetivos específicos	17
1.4. Justificación	18
1.5. Delimitaciones del estudio	18
1.6. Viabilidad del Estudio	18
CAPITULO II MARCO TEÓRICO	19
2.1. Antecedentes de la investigación	19
2.2. Bases teóricas	22
2.2.1. Lengua Ashaninka	22
2.2.2. Las danzas culturales	26
2.3. Bases filosóficas	35
2.4. Definición de Términos Básicos	36
2.5. Hipótesis	37
2.5.1. Hipótesis general	37
2.5.2. Hipótesis específicas	37
CAPITULO III METODOLOGÍA	39
3.1. Diseño metodológico	39
3.1.1. Tipo de estudio	39
3.1.2. Diseño del estudio	39

3.2. Población y muestra	39
3.2.1. Población	39
3.2.2. Muestra	40
3.3. Operacionalización de Variables	41
3.4. Método de investigación	42
3.5. Técnicas e de recolección de datos	42
3.6. Método de análisis de datos	45
CAPITULO IV ANALISIS DE LOS RESULTADOS	46
4.1. Resultados descriptivo de las variables	46
4.2. Generalización entorno la hipótesis central	51
CAPITULO V DISCUSIÓN, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	59
CONCLUSIONES	61
RECOMENDACIONES	62
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	63
MATRIZ DE CONSISTENCIA	66
MATRIZ DE DATOS	67
Instrumento 01 Cuestionario sobre la Lengua Ashaninka	71
Instrumento 02 Cuestionario sobre las danzas culturales	72

INDICE DE TABLAS

Tabla 1. Población del estudio	40
Tabla 2. Distribución de la muestra	41
Tabla 3. Operacionalización de la variable X	41
Tabla 4. Operacionalización de la variable Y	42
Tabla 5. Validación de expertos	44
Tabla 6. Lengua Ashaninka	46
Tabla 7. Las danzas culturales	47
Tabla 8. Dimensión artística	48
Tabla 9. Dimensión social	49
Tabla 10. Dimensión pedagógica	50
Tabla 11. Lengua Ashaninka y las danzas culturales	51
Tabla 12. Lengua Ashaninka y la dimensión artística	53
Tabla 13. Lengua Ashaninka y la dimensión social	55
Tabla 14. Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica	57

INDICE DE FIGURAS

Figura 1. Lengua Ashaninka	46
Figura 2. Las danzas culturales	47
Figura 3. Dimensión artística	48
Figura 4. Dimensión social	49
Figura 5. Dimensión pedagógica	50
Figura 6. . <i>Lengua Ashaninka y las danzas culturales</i>	52
Figura 7. Lengua Ashaninka y la dimensión artística	54
Figura 8. Lengua Ashaninka y la dimensión social	56
Figura 9. Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica	58

INTRODUCCIÓN

La lengua Ashaninka, hablada por uno de los pueblos indígenas más significativos de la región amazónica, es un pilar fundamental para la identidad cultural y social de sus hablantes. A lo largo de la historia, este idioma ha sido portador de conocimientos ancestrales, tradiciones orales y cosmovisiones propias de la comunidad Ashaninka, quienes habitan principalmente en las regiones de Junín, Ucayali y Cusco. Sin embargo, en el contexto de la globalización y el mestizaje cultural, la lengua Ashaninka enfrenta una amenaza constante de extinción. Las generaciones más jóvenes, influenciadas por el idioma español y por los medios de comunicación masiva, tienden a distanciarse de su lengua materna, lo que pone en riesgo su preservación.

En este marco, las danzas culturales juegan un papel crucial en la transmisión de la lengua y las tradiciones de los Ashaninka. Las danzas no solo son una forma de expresión artística, sino que están estrechamente vinculadas con rituales, narraciones históricas y elementos espirituales que refuerzan el vínculo entre los jóvenes y su cultura ancestral. A través de las danzas, los estudiantes no solo mantienen viva la memoria colectiva, sino que también revitalizan sus lenguas y valores tradicionales. Las danzas Ashaninka, con sus variados estilos y significados, ofrecen una vía para la preservación cultural, permitiendo que las generaciones más jóvenes se reconecten con su identidad y sus raíces.

Este estudio se centra en analizar la relación entre la lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la Institución Educativa Integrado Industrial Perené, en la provincia de Chanchamayo, región Junín. A lo largo de esta investigación, se explorará cómo el aprendizaje y la práctica de la lengua Ashaninka, complementados por la participación en las danzas tradicionales, contribuyen al fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes. En particular, se pretende analizar cómo estos elementos influyen en su sentido de pertenencia a la comunidad Ashaninka y en su conexión con los valores y cosmovisiones propias de su pueblo.

Además, este estudio abordará el papel de la educación intercultural en la preservación y revitalización de la lengua y las danzas. La Institución Educativa Integrado Industrial Perené, como espacio educativo, ofrece una oportunidad única para promover una educación que valore y respete la diversidad cultural. El enfoque intercultural puede ser clave para garantizar que las nuevas generaciones mantengan vivas sus tradiciones, al mismo tiempo que se desarrollan en un contexto globalizado.

La importancia de esta investigación radica en el reconocimiento de la lengua y las danzas tradicionales como elementos clave no solo para la preservación de la cultura Ashaninka, sino también para el fortalecimiento de la identidad de los estudiantes. A través de esta tesis, se busca visibilizar cómo la integración de estos aspectos en el currículo escolar puede ser un mecanismo efectivo para promover el respeto y la valoración de las culturas indígenas, contribuyendo a la revitalización cultural y lingüística en la región de Chanchamayo.

La relevancia de este estudio radica en la urgente necesidad de preservar tanto la lengua como las danzas culturales Ashaninka, elementos esenciales de la identidad y la cosmovisión de este pueblo originario. A través de la integración de estas prácticas en el ámbito educativo, no solo se fomenta el fortalecimiento del sentido de pertenencia de los estudiantes hacia su cultura, sino que también se contribuye a la revitalización de la lengua y las tradiciones ancestrales. La investigación en la Institución Educativa Integrado Industrial Perené se presenta como un modelo valioso para la implementación de estrategias educativas interculturales que promuevan el respeto y la valoración de la diversidad cultural. Así, este trabajo busca aportar no solo al ámbito académico, sino también a las políticas públicas y educativas que faciliten la preservación de las lenguas y culturas indígenas en el Perú.

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción de la realidad problemática

Países multilingües como el nuestro se confrontan con un desafío complejo sobre a conservación de sus lenguas minoritarias. El problema tiene que enfocarse en dos variantes, por un lado, que no solo se debe incentivar la preservación de lenguas con mayor número de hablantes, sino dirigir mayores esfuerzos e iniciativas en incrementar el número de hablantes en lenguas denominadas minoritarias, no porque este calificativo signifique una menor importancia sino precisamente debido al escaso número de hablantes.

Los Ashaninka representan el grupo indígena u originario amazónico demográficamente más numeroso del Perú. Su identidad se encuentra estrechamente relacionada con el territorio y la defensa del mismo. De igual manera, es de suma importancia el vínculo con la naturaleza y los seres que la habitan, puesto que entre ellos se reconoce que todo lo que les rodea tiene vida. Los Ashaninka, además, reconocen la importancia de impulsar la revalorización de su cultura, principalmente, para transmitir conocimientos y saberes tradicionales, como el idioma o el uso de plantas, a las nuevas generaciones (Ministerio de Cultura, 2014).

El territorio Ashaninka se extiende en la zona alta del bosque tropical, en el oriente de Perú. Este se caracteriza predominantemente por una profusa vegetación de selva tropical, marcado también por espacios conglomerados de pajonales, así como una proporción menor de llanura. Se trata, en gran medida, de un territorio accidentado, donde se pueden encontrar pendientes, arroyos y quebradas profundas. El clima tiene dos estaciones definidas. Por un lado, la estación seca con poca presencia de lluvias y baja humedad entre los meses de abril y octubre y, por otro lado, la estación lluviosa. Esta última va desde el mes de diciembre hasta marzo y se caracteriza por el crecimiento de los ríos, los cuales pueden llegar a tornarse peligrosos para la navegación (Weiss, 2005).

Las regiones donde se ubican mayoritariamente los Ashaninka son Junín, Ucayali, Pasco, Cusco, Huánuco y Ayacucho, las cuales tienen como principales ríos el Pichis, Perené, Ene, Tambo y Ucayali. Asimismo, existirían aún familias en situación de aislamiento y contacto inicial en el Parque Nacional Otishi y en la Reserva Comunal Ashaninka (Ministerio de Cultura, 2014).

Debido a la gran extensión geográfica y en base a las particularidades en criterios culturales y lingüísticos, Weiss (1975, 2005) trazó una distinción entre los grupos de acuerdo a la zona donde habitaban. Los que viven a orillas de los principales ríos los denominó ribereños, mientras que también se puede ubicar a los Ashaninka que habitan en la zona del Gran Pajonal, al noreste del territorio. Este último grupo en la actualidad se autodenomina Asheninka.

Por ello la investigación se realizará en la Institución Educativa Integrado Industrial “Perené”, ubicada en el jirón Los Cafetos S/N de la II meseta del Centro Poblado Villa Perené, el distrito de Perené, provincia de Chanchamayo y Región Junín, Perú, es un distrito que debe su existencia y persistencia a la agricultura, al comercio pero en especial a la primera, dicha actividad requiere de la abundante participación de pobladores (padres de familia y estudiantes) para poder solventar las necesidades múltiples que demanda la familia. Aunque no debería ser responsabilidad de los estudiantes el de solventar las necesidades de la familia, éstos desarrollan actividades como, por ejemplo: el cultivo de café, la cosecha de piña, la limpieza de grandes extensiones de naranjales, entre otras actividades. En la investigación se tratará de describir y correlacionar la lengua asháninka con las danzas culturales de la zona de Chanchamayo,

1.2. Formulación de problema

1.2.1. Problema general

¿Cómo se da la relación entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo?

1.2.2. Problemas específicos

¿Cómo se da la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión artística de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo?

¿Cómo se da la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión social de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo?

¿Cómo se da la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo?

1.3. Objetivos

1.3.1. Objetivo general

Determinar la relación entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

1.3.2. Objetivos específicos

Determinar la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión artística de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.

Establecer la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión social de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.

Fijar la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.

1.4. Justificación

Justificación teórica, El trabajo de investigación académica se justifica porque es necesario conocer La lengua ashaninka y sus danzas culturales en los estudiantes de Institución Educativa Integrado Industrial “Perené para practicar, valorar, difundir y preservar a nivel local, regional, nacional e internacional, buscando su desarrollo para fortalecer la identidad cultural desde la etapa pre-escolar frente a la pérdida de la identidad cultural en las esferas del mundo globalizado.

Justificación práctica, la presente investigación permitirá conocer el lenguaje Ashaninka que ayuden al docente a difundir la enseñanza de la identidad cultural de la zona y de nuestra cultura

Justificación pedagógica, puesto que el estudio pertenece a ámbito de la pedagogía, el cual será muy importante para que los docentes conozcan cómo utilizar el lenguaje Ashaninka y sus variedades, incidiendo en sus folklore cultural.

1.5. Delimitaciones del estudio

El presente trabajo intenta apoyar con la enseñanza a nuestros estudiantes, ya que se busca explorar, conocer y relacionar la lengua ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la Institución Educativa Integrado Industrial “Perené.

1.6. Viabilidad del estudio

La investigación será realizable gracias al apoyo desinteresado del personal directivo, de los docentes, estudiantes y administrativos de la comunidad de la Institución Educativa Integrado Industrial “Perené en estudio, encontrándose información, brindada por los docentes las mismas que servirán para atesorar la cimentación del marco teórico relacionado y coherente para poder defender y fundamentar la investigación, por lo que se considera viable el estudio de la presente investigación.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación

2.1.1. Antecedentes internacionales

Almonacid (2018) en *“El castellano se está comiendo al Ashaninka”*. *El trabajo de investigación aborda las percepciones y usos de su lengua ashaninka en familias de la comunidad de San Miguel Centro Marankiari (SMCM)*. Los datos se recopilaron a través del método etnográfico que permitió conocer la versión de las familias en su contexto con relación al ashaninka. El uso de la lengua ashaninka en la comunicación interpersonal de los miembros de la familia fue el centro de la investigación, que abarcó el seguimiento a otros actores como las autoridades dentro de la comunidad. La recolección de datos se realizó en tres ámbitos: el hogar de las familias, sus fuentes laborales y en la comunidad. La comunidad está constituida por comuneros bilingües, pero su lengua originaria está siendo desplazada y amenazada por factores internos y externos que debilitan el uso de su lengua y práctica cultural. En los niños y adolescentes hay una brecha de su lengua materna, porque no la usan en las interacciones cotidianas y si sucede, es poco, solo se queda en el ámbito familiar y en algunas presentaciones culturales dentro y fuera de la comunidad.

Durand (2015) en *“Cuando los ríos se cruzan, etnicidad, memoria y mitos del conflicto armado. Una mirada desde el pueblo Ashaninka”*. En los años 1980 – 2000, el Perú atravesó una etapa histórica de conflicto armado interno¹, que enfrentó al Partido Comunista Peruano, denominado Sendero Luminoso (PCP – SL) y al Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA) contra el Estado peruano. Este conflicto involucro, en la selva central, a las comunidades étnicas asháninkas. La investigación se centra en el papel de los pueblos asháninkas durante el conflicto interno armado, a partir del ingreso del MRTA a su territorio, lo cual transformó su quehacer cotidiano y dio lugar a uno de las últimas grandes guerras de la selva central. Sobre estos hechos se plantea investigar el proceso de construcción de la memoria colectiva y del pensamiento mítico de los pueblos asháninkas, articulado

en torno al conflicto armado interno y las dinámicas de su vida social en la selva central del Perú.

2.1.2. Antecedentes nacionales

Aquise y Rojas (2019) en *“Las canciones tradicionale como estrategia para recuperar la lengua Ashaninka”*. En el Perú, la revitalización de la lengua originaria de los pueblos amazónicos y andinos sigue siendo una tarea desafiante, pero más aún, la recuperación de aquellas que están en peligro de extinción. Se cree que una medida posible para su recuperación es a través de las canciones tradicionales. Por ello, se lleva cabo esta investigación desde el paradigma cualitativo a través del método documental para analizar si las canciones tradicionales pueden ser usadas como estrategia para recuperar la lengua asháninka. Como resultado se obtuvo que las canciones tradicionales tienen un profundo arraigo en la mente y el espíritu de las personas y poseen un fuerte componente cultural y lingüístico, pues mediante estas se expresan distintas vivencias. También funcionan como herramientas de aprendizaje en las distintas etapas de la vida, incluso, desde la primera infancia. Del mismo modo, las canciones tradicionales son una herramienta importante para recuperar la lengua originaria asháninka a través de su uso en las escuelas. Estas se pueden aplicar en los distintos momentos de la clase y en los distintos grados.

Chavez y Robalino (2015) en *“Diseños Ashaninka en los estudiantes de la I.E. de la comunidad nativa Ashaninka Aoti Chancamayo- Junin 2014”*. tiene como objetivo Describir las características de los Diseños de la Nación Indígena Ashaninka en los estudiantes de la Institución de la Comunidad Nativa Ashaninka Aoti Chanchamayo – Junín, en el 2014 y tuvo la finalidad de promover la preservación de la riqueza cultural indígena de la Amazonía de la región amazónica, así fomentar un desarrollo sostenible en un contexto de pluralidad y diversidad cultural amazónica, para dejar como experiencia exitosa los diseños de la cultura Ashaninka que practican los estudiantes del nivel básico regular en pleno siglo XXI. La metodología utilizada para su desarrollo fue de tipo básica y de nivel descriptivo, porque investigó los

hechos o fenómenos tal como se encontraron en la realidad. Para determinar el tamaño de muestra requerida para la investigación, se empleó el muestreo censal, porque se entrevistó a los estudiantes de la Institución Educativa de la Comunidad Nativa Ashaninka Aoti Chanchamayo. Junín en el 2014. La principal conclusión es que los Diseños Ashaninka en los Estudiantes de la Institución Educativa de la Comunidad Nativa Ashaninka Aoti Chanchamayo, es que se caracteriza por que los niños identificaron veintiséis diseños, que sin embargo tuvieron dificultad en precisar las formas y su respectivo mensaje.

Mochi (2019) en *“Recopilación de cantos Ashaninkas que ayudan en el aprendizaje del área de comunicación de los estudiantes de primer grado de I.E. N° 31252-B SanAntonio de Cheni. Rio Tambo, 2018”*. Se realizó con la finalidad de ver como los estudiantes reflejan los aprendizajes durante la clase con los cantos Asháninkas, tales como los conocimientos propios que se bridan en las aulas; así como el trabajo con los estándares de aprendizajes propuesto por el MINEDU. Los cantos se relacionan con sus aprendizajes así, el objetivo de esta investigación es determinar cómo la recopilación de cantos Asháninkas ayuda en el aprendizaje del área de comunicación de los estudiantes del primer grado para ello se hizo entrevistas a los agentes involucrados en su etapa de aprendizajes. Por frecuentarse de una investigación cualitativa, de alcance explicativo y de un diseño no experimental, la población de la Institución Educativa estuvo conformada por 149 estudiantes, de la cual se tomó una muestra por conveniencia del primer grado de 18 estudiantes. Los resultados obtenidos muestran que la recopilación de cantos asháninka son instrumentos para los estudiantes para recordar los aprendizajes adquiridos en la clase; se en aprendizaje recreativo, atento, divertido, concentrado.

Cauper (2020) en *“Producción de textos sencillos en Lengua originaria Shipibo- Konibo en los niños y niñas de tercer grado de primaria”*. El presente trabajo de tesis tiene como objetivo aplicar estrategias adecuadas para producir textos escritos en lengua originaria desde la participación activa de niños y niñas La pregunta de investigación general es *Cómo desarrollar la capacidad de producción de textos en lengua originaria en los estudiantes shipibos de II.EE de Iparía? como*

preguntas específicas son: ¿Cómo ayudar a los estudiantes a planificar la producción de textos en el aula?, ¿Cómo estimular la coherencia y formalidad en la redacción de textos por los estudiantes en lengua shipibo konibo?, ¿Qué estrategias utilizar para que los estudiantes apliquen reglas ortográficas y gramaticales en sus textos en lengua shipibo konibo? y ¿Qué estrategias utilizar para evaluar la correcta escritura en lengua shipibo?. La investigación es acción es cualitativo. Además, los instrumentos que se utilizaron son las siguientes: Diario campo, fichas de entrevistas, fichas de observación y rubrica de evaluación. Los resultados se a escribir textos de la cultura shipiba en nuestra lengua.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. Lengua Ashaninka

La lengua ashaninka: ISO (cni, prq) pertenece a la familia lingüística Arawak y es hablada en la cuenca de los ríos, Ucayali, Tambo, Cohengua, Perené, Pachitea, Yura, Chinchihuani, Ene, y Apurímac, en los departamentos de Junín, Cusco, Lima, Ayacucho, Apurímac, Pasco, Ucayali y Huánuco por el pueblo Ashaninka. Además de estos departamentos, la lengua Ashaninka también se habla en Brasil. Es la lengua amazónica más hablada en el Perú. Según el Censo de Población y Vivienda de 2017, su población superaba los 70 000 hablantes.

El ashaninka es una lengua eminentemente aglutinante; es decir, agrega mucho prefijos y sufijos a las raíces léxicas. Esta característica también es común en otras lenguas Arawak. Una característica notable, referente a la productividad de sus sufijos, son las variantes que presentan en diferentes regiones.

Grado de vitalidad de la lengua

La vitalidad de la lengua ashaninka varía según la zona geográfica. La variedad ashaninka del Ene, Tambo y Satipo es vital, pero el ashaninka del Alto Perené se encuentra en serio peligro de desaparecer debido a que ya no se transmite a las generaciones más jóvenes (Minedu, 2013 y 2018).

Situación de su escritura

El Ministerio de Educación junto a representantes del pueblo Ashaninka realizaron un trabajo conjunto de normalización de su alfabeto. Como resultado, desde el año 2008, la lengua ashaninka cuenta con un solo alfabeto oficial normalizado (RD 0606-2008-ED y RM 303-2015-MINEDU). Las grafías de este alfabeto son 19: a, b, ch, e, i, j, k, m, n, ñ, o, p, r, s, sh, t, ts, ty, y. Con este alfabeto se elaboran desde entonces materiales de Educación Intercultural Bilingüe, como la guía de uso del alfabeto de la lengua ashaninka Tsame Ayotero Sankenapatotantsi (Minedu, 2012). Históricamente, la lengua ashaninka ha tenido diversos alfabetos según la variedad geográfica. Fernández (2011) hace un recuento de ellos, desde que el Instituto Lingüístico de Verano (ILV) hace más de 50 años estableció el primero basado en las características fonéticas de las distintas variedades geográficas de esta lengua. Señala que luego, por iniciativa del mismo ILV o del Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (CAAAP), se fue modificando paulatinamente sin que eso implicara el abandono de las versiones previas.

Intérpretes y traductores registrados

Actualmente, en el marco de la implementación de la Ley N° 29735 (Ley de Lenguas), el Ministerio de Cultura cuenta con treinta (30) intérpretes y traductores registrados de la lengua ashaninka de diferentes zonas geográficas a la fecha.

Pueblos que hablan Ashaninka

De acuerdo a la información contenida en la Base de Datos Oficial de Pueblos Indígenas u Originarios (BDPI), el pueblo indígena u originario Ashaninka cuenta con un total de 675 localidades en las que viven y/o ejercen sus derechos colectivos, de las cuales 405 cuentan con reconocimiento como comunidad nativa. De acuerdo a los Censos Nacionales 2017, la población de dichas

localidades asciende a 118,277 personas aproximadamente. Asimismo, a nivel nacional, 55,493 personas se sienten o consideran parte del pueblo Ashaninka.

Pre-Colonial

La presencia de los antepasados de los Ashaninka, los primeros hablantes de lenguas de la familia Arawak, data de aproximadamente más de 3,000 años atrás. Su ubicación se concentraba en el curso medio del Río Amazonas, en una zona próxima a la actual ciudad de Manaus, en Brasil. Según Rojas Zolezzi (1994), estas poblaciones desarrollaron formas de agricultura que permitieron el crecimiento poblacional, lo que a su vez generó presiones por el recurso de la tierra aluvial. El pasado, entonces, se vio marcado por diversos conflictos que motivaron la migración de varios Arawak hacia el Ucayali y siguiendo su vertiente, hasta llegar a la selva central.

Asimismo, se considera que los antepasados de los Ashaninka provenían de una cultura llamada Hupa-iya, quienes llegaron hacia Ucayali desplazados por migrantes que hablaban lenguas de la familia Pano. Muchos de ellos se movilizaron hacia los valles de Chanchamayo, Perené y Bajo Apurímac, así como posteriormente se dio la ocupación de los valles situados a lo largo de los ríos Ene, Tambo, Pachitea, Pichis, continuando hacia el Gran Pajonal (Ministerio de Cultura, 2014).

Colonial

Hacia el inicio de la colonia, los españoles no prestaron mayor protagonismo a los habitantes de la selva central por lo que su ingreso no se daría hasta un siglo después. Esto se atribuye principalmente a que los antepasados Arawak, si bien mantenían un contacto con sus pares andinos para la realización de intercambios, no representó una relación institucionalizada, lo cual restó importancia a la zona. De igual manera, durante el inicio de la colonia, la selva central fue pensada principalmente para establecer centros de abastecimiento, lo cual no contempló incorporar los valles vecinos (Santos Granero y Barclay, 1995). Finalmente, se presume la intrusión de los españoles en la selva se dio de manera tardía en tanto

las principales acciones estaban orientadas a hacerse de la riqueza del Inca (IIAP, 2010).

República

Durante el siglo XIX, población de origen europeo y andino logró obtener buena parte de las tierras que hoy conforman la extensa provincia de Chanchamayo, dando inicio a nuevos procesos de penetración al territorio Ashaninka. Esta presión ocasionó el desplazamiento de muchos indígenas hacia las cuencas del río Ene y río Tambo (AIDSESEP et al., 2000). Hacia finales de siglo e inicios del siglo XX, otro de los procesos que tendría un gran impacto en los habitantes de la selva central sería el boom de las exportaciones del caucho.

Las variedades de la lengua ashaninka

El ashaninka presenta muchas variedades lingüísticas, lo que ha generado en un principio, que algunos autores postulen clasificaciones distintas, muchas veces dando el nombre de ‘lengua’ a lo que se considera hoy como ‘variedad’. Ejemplos de esas clasificaciones son las de O. Shell y M. R. Wise (1971) quienes sostienen como lenguas arawakas al campá ashaninka y al campá de El Gran Pajonal; pero también hablan de una lengua campá nomatsiguenga. Asimismo, Ribeiro y Wise (1978) consideraban las lenguas campá, ashaninka, campá del Alto Perené campá del Pichis, campá del Ucayali y campá Caquinte. Por su parte, los estudios de D. Payne (1991) consideraban al campá, ashaninka, asheninka y asheninka pajonalino. Finalmente, la propuesta de B. Trudell (1995) sobre la base de características lingüísticas, históricas y geográficas peculiares, hace una distinción entre ashaninka, asheninka y campas de Gran Pajonal.

Como vemos, las propuestas han variado con el tiempo. No obstante, lo que se sostiene hoy como lengua única es al ashaninka. Así, Solís (2003), en “Lenguas en la amazonía peruana”, después de un reajuste a los datos compilados inicialmente por Inés Pozzi-Escot, Fernando García y por él mismo, propone

diecinueve familias lingüísticas para la región amazónica. De ellas, el Arawak cuenta con el mayor número de lenguas; una de ellas es el ashaninka o ‘campa’:

- Ashaninka (“Campa”)
- Caquinte
- Chamicuro
- Iñapari
- Machiguenga
- Nomatsiguenga
- Resígaro
- Yine (“Piro”)
- Yanesha (Amuesha)

Según E. Vílchez y E. Espinoza (2003) algunas variedades lingüísticas que presenta la lengua ashaninka pueden ir reduciendo sus diferencias léxicas y fonéticas hasta convertirse en una sola variedad.

2.2.2. Las danzas culturales

2.1.1.1. Historia de la Danza

En 1960, la UNESCO designó el 22 de agosto de cada año como "Día Mundial del Folclore" como reconocimiento a Thoms.

El origen de la danza es parte del origen del hombre porque refleja la vida en todo sentido de las comunidades de aquel entonces. La danza es la expresión social, económica, cultural, religiosa y mítica desde las tribus antiguas.

Según diferentes estudios la danza ha manifestado en diversos tiempos el comportamiento del humano de toda época. Por ejemplo, los renacentistas cuando deseaban recrear nuevos estilos preferían primero ver a los maestros de danza.

Desde que el ser humano tiene uso de razón existió la danza, en diferentes tiempos, de diferentes formas, con diferentes fines, pero siempre con el

objetivo de transmitir en movimiento lo que el hombre de determinada época necesitaba exteriorizar, sus pensamientos, ideas, sentimientos y emociones. En el transcurso de la historia la danza tuvo siempre un carácter amplio y abierto puesto que desde la persona más humilde hasta los grandes magnates disfrutaron de igual manera de la danza como un medio de satisfacción, física, psicológica, social y espiritual. Mas importante e imprescindible fue y es la danza en nuestras culturas, puesto que siempre estuvo relacionada muy íntimamente a la vida de nuestros ancestros, desde danzas ceremoniales sagradas dedicadas a los dioses, danzas del diario vivir de las personas como ser la siembra y la cosecha, danzas para los jóvenes solteros y danzas para los niños, estas expresaban y expresan el sentir de un pueblo, que estuvo presente desde el inicio de la historia de la humanidad.

“El arte de la danza, cuenta Luciano, es tan antiguo en el mundo como el arte de amar. La danza por la danza no tiene sentido, la danza se inventó para la adoración y como un sueño para el amor. Las danzas sagradas son las más remotas, nacieron por necesidad de inteligencia para explicar los mensajes de las divinidades y para expresar los más altos hechos de los héroes, de los semidioses,” (Jiménez Guillermo, 1950, pg. 3).

2.1.1.2. Definición de la Danza

Según Cedeño (2012; 31) danza

se la puede definir como la “actividad espontánea del ser humano, bajo la influencia de alguna emoción intensa, como la algarabía social y la exaltación religiosa”. La danza se caracteriza porque su duración es específica, se desarrolla desde segundos hasta varios minutos. Puede también ser hasta horas, si corresponde a alguna manifestación de religiosidad. Por otra parte, expresa emociones y sentimientos. Otra característica es muy comunicativa con lenguaje gestual, no verbal.

En la danza, se manifiesta mucho simbolismo porque representa la cultura en sus diferentes formas a fin de transmitir mensajes históricos para vivir y sentir el presente, además la intención nos proyectar el futuro.

Del Pezo, (2012) sostiene que:

“La danza no es solo un arte, sino un modo de vivir y de existir, es la respuesta corporal a determinadas motivaciones y encierra la posibilidad de dar cuerpo a las imágenes, fantasías, creatividad, comunicación, ideas, pensamientos y sentimientos. Además, se habla de la plasticidad que el cuerpo puede tomar cuando se quieren hacer ciertos movimientos o figuras con el mismo, que solo se lograra a través de la danza”.

Stokoe. (1994).

“La danza o el baile es una forma de arte en donde se utiliza el movimiento del cuerpo, usualmente con música, como una forma de expresión, de interacción social, con fines de entretenimiento, artísticos religiosos. Es el movimiento en el espacio que se realiza con una parte o todo el cuerpo del ejecutante, con cierto compás o ritmo como expresión de sentimientos individuales, o de símbolos de la cultura y la sociedad. En este sentido, la danza también es una forma de comunicación, ya que se usa el lenguaje no verbal entre los seres humanos, donde el bailarín o bailarina expresa sentimientos y emociones a través de sus movimientos y gestos. Se realiza mayormente con música, ya sea una canción, pieza musical o sonidos”.

“Los pueblos que denotan influencia de la danza animal poseen variedad de movimientos y bailan con entusiasmo; los que ignoran la danza animal poseen pocos movimientos y demuestran muy poca animación en el baile”. (Curt Sachs, pg. 29).

2.1.13. Tipos de danza

La Danza es la representación de algo tradicional, de costumbres y de creencias populares que se hace necesario internalizar en el niño, ésta manifestación propia de nuestros antepasados. Estudia los aspectos: “Somáticos, lingüísticos, literario, moral, artístico, musical, etc. Interesándose así por la vida de un pueblo”. Pueblo que representa a un grupo de personas ya sea esta como una parroquia, provincia o como una o varias naciones.

Londonw (2006) en su obra manifiesta que: “La danza folklórica como un conjunto de pasos y movimientos corporales finos, coordinados y acompañados, al son de una música auténtica”. (Pág. 9) Acorde con su raíz, estructura, diferentes figuras coreográficas. Puede ser clasificada de la siguiente manera:

a) Danza folklórica autóctona.

Son aquellos bailes que se organizan, se producen y se ejecutan en el mismo lugar de los hechos, son cuando un pueblo, una familia o un grupo de personas que bailan, cantan en su propia casa, y no sale a presentar su arte fuera de su recinto.

Danza folklórica autóctona de proyección.

En este tipo de danza podemos distinguir dos manifestaciones:

Las autóctonas.

Son aquellas danzas que se proyectan en otros lugares, pero que su organización, sus participantes, su vestimenta y la utilería pertenecen a su propio pueblo.

Ejemplo: Los Danzantes de Pujilí.

Danzas de Proyección propiamente dichas.

Son aquellos trabajos que al presentarse dan mensajes, comunican al público sus ideas, lo que es factible cuando los bailarines han logrado un alto grado de profesionalización.

Aquí se pueden incluir los pintores, escultores, gente de teatro y de música.

b) Danzas de Folclore de Consumo.

Son aquellos grupos y artistas que todo su trabajo lo dedican con el único fin de conseguir dinero y posición social, existe algo rescatable de estos grupos y es la belleza con la que expresan sus trabajos

c) Danzas de Folclore Internacional.

Es precisamente aquel trabajo que hace en las instituciones educativas o culturales, para incentivar, rescatar y mantener vivo al arte y a la cultura de un pueblo.

2.1.1.4. La Danza Ashaninkas en el Perú

Danzas que se practican en Perú según sus regiones.

Las fiestas, danzas y bailes no solo han sido relatados por cronistas e historiadores sino también por los viajeros. En tiempos de Colonia, varios indígenas subían a la torre del campanario llevando trompetas, tambores y otros instrumentos para acompañar al tañer de las campanas.

Festividades y Celebraciones

Una de las celebraciones más comunes entre los Ashaninka han sido las “masateadas”, las cuales giran en torno a la preparación e ingesta del masato, bebida tradicional del pueblo. Estas componen una versión actual de la fiesta que se hacía en honor a Kashiri, el dios Luna.

Las mujeres se organizan para la preparación de grandes cantidades de masato, las cuales se comienzan a tomar desde la tarde, una vez finalizada la jornada de trabajo, hasta horas de la noche o incluso días, dependiendo de la provisión de masato. Estos eventos suelen ser muy animados. Las familias comen, beben, conversan y bromean entre pares. La ingesta de masato fermentado usualmente conlleva a la embriaguez, la cual se canaliza en cantos y bailes.

Los hombres tocan instrumentos como el tambor o la antara tsonkari mientras que el resto de participantes se unen con bailes (IDE, 2019). Weiss (2005) ha distinguido que tradicionalmente los bailes se dividían por género, formando cada grupo distintas figuras geométricas y desplazándose por el espacio disponible. Además de la música, algunos hombres también se animan a cantar. En la actualidad, las masateadas siguen celebrándose, ya sea de manera colectiva, como resultado de la organización de la localidad o dentro de pequeños grupos familiares.

Manifestaciones Artísticas y Artefactos Culturales

El pueblo Ashaninka guarda una gran experiencia en la elaboración de diversos objetos como cerámica, cestos, esteras, entre otros, los cuales componen parte de su legado material.

Varese (2006) ha resaltado entre ellos el hilado y el tejido, actividades predominantemente femeninas que devienen en la confección de las cushma tradicional. El origen de la habilidad del tejido es explicado a partir de la mitología de la araña. Luego que una gran inundación destruyó la humanidad, los sobrevivientes fueron un chamán y su familia, de los cuales descienden los Ashaninka. Se cuenta que Heto, le comunica a la mujer sobreviviente sobre las técnicas del hilado, el tejido, así como la magia para que sea una buena tejedora. También le entregó las hierbas mágicas ivenki con las cuales purificarse las manos, así como los utensilios usados para la textilería. Al

descubrir esta relación el chamán, Heto tomó la forma de la araña, con la cual se le conoce actualmente. Por otro lado, algunas creencias sobre el tejido explican que las mujeres Ashaninka no pueden mirar la luna mientras están tejiendo puesto que, de estar en cuarto creciente, la luna está torcida. En ese sentido, el tejido pelagra de salir igualmente torcido y de producirse nudos (Rojas Zolezzi, 1999).

Weiss (2005), por otro lado, ha documentado la elaboración tradicional de cerámica y alfarería como parte del conocimiento Ashaninka. El autor destaca que las mujeres de este pueblo, a diferencia de la técnica más expandida, no hacían uso del torno, sino que empleaban un método denominado “enrollamiento”. La cerámica era destinada principalmente para la elaboración de ollas, tazones u objetos de la cocina, las cuales se preparaban a partir de arcilla humedecida que daba forma sobre una superficie plana. Esta, posteriormente era pulida con una piedra que funcionaba como un martillo. Asimismo, se empleaba algodón local con el propósito de templar la arcilla.

2.1.1.5. Dimensiones de la Danza

Dimensión social

Según Lapierre y Accouturier (1977) propone el aspecto social en el que indica que la danza es actividad en el que existe una relación directa entre los miembros del grupo. La comunicación gestual es muy profunda entre los sujetos danzantes porque hay contacto directo u una unidad de emociones y sentimientos, por ejemplo cuando se toman de la mano, la cintura y brazos, eso significa que existe acuerdo. Esto nos muestra que el proceso social de integración es fuerte y con profundo sentido social. (Fuentes, 2006).

Dimensión pedagógica

Para Cedeño (2012) La danza sirve para educar y despertar interés en el estudiante y se realiza con varias acciones físicas que se desarrollan en un contexto biológico, psicológico, social y cultural. La danza se define como el medio que es capaz de manifestar la emoción y el sentimiento a través del movimiento organizado y secuencial guiado por el ritmo (Fernández, 1999, p.17). Ossona (1984) también recalca que el elemento personal-afectivo crea un impulso espiritual y la considera necesario de la interioridad personal mucho más importante que el aspecto físico. Igualmente, para postura de Robinson (1992) coincide que la expresión corporal refleja las emociones y sentimientos del espíritu. Según García Ruso (1997) la danza es la actividad humana universal, porque se realiza en toda época, en todo espacio geográfico y practican varones y mujeres y diferentes edades.

Dimensión artística

Para Kraus (1969) la danza es una actividad que integra diferente aspecto de la sociedad. Además integra en el ser humano, la con intención comunicativa, el espacio, el tiempo porque es secuencial y expresivo porque contiene un ritmo y estilo y forma determinado para expresar contenido.

La danza interrelaciona diferentes niveles y elementos de la cultura para el desarrollo mutuo, en esa lógica definimos a la danza como la unidad integrada por la motricidad y la expresión que ambos interactúan con aspectos desde el punto de vista biológico, psicológico, social, cultural y estético con el elemento espacial, temporal y rítmico, que son propios de la danza. Briones (2012; 4) citado por Cedeño (2012) siguiendo la definición.

2.1.1.6. Beneficios de la danza

Para Sachs (2008), la danza, está orientada su enseñanza en el desarrollo de la sensibilidad y creatividad, será un agente educativo valioso porque permitirá la espontaneidad y naturalidad en la danza, lo que alejará la adquisición de formas estereotipadas.

Vergara (1999), afirma,

“la danza en la edad preescolar no es fácil ejecutar movimientos conscientes que impliquen alternancia, es decir, que mientras el pie derecho realiza un movimiento en una dirección específica, el pie izquierdo lo ejecuta en otra dirección. Nuestros alumnos escasamente ejecutan movimientos simétricos: mueven los dos brazos en la misma dirección, los movimientos que pueden realizar, han de ser en extremo, sencillos. Cada etapa del desarrollo es importante en la evolución del niño(a), así mismo todo proceso de aprendizaje; por tanto, la sola sensación de movimiento es un goce para los más pequeños y a medida que van creciendo, cada niño busca la forma de organizar la dirección, el ritmo y el equilibrio en la propia danza.

El movimiento de alguna manera siempre beneficio al hombre, antiguamente pudo haber contribuido a desarrollar la agilidad de cazar, de escapar, o de trasladarse de lugares a otro. “El rol definitorio que cumplen los lenguajes artísticos en la perspectiva de formar “integralmente” a las personas”. (<http://www.DANZA Y EDUCACIÓN.mht>. Anabella Roldán). Y en la actualidad es considerado como un signo de acción, dinamismo, el cual les sobra a los niños y debería ser aprovechado por el docente.

En la actualidad ya se puede mencionar con más seguridad lo necesaria que es la danza y en qué medida y factores contribuye al desarrollo integral del ser humano puesto que muchas de las personas no pudieron experimentar algún tipo de danza durante su niñez, es posible que desconozcan su beneficio pero se ha podido observar de qué manera la práctica de la danza puede formar

hombres y mujeres que en primer lugar conocen las capacidades de su cuerpo, son más sensibles respecto a lo que les rodea y a sí mismos, los niños y niñas encuentran un desahogo, frente a un sistema que les exige el desarrollo cognitivo pero que además le pone distractores como la televisión que desarrolla actitudes pasivas en nuestros niños y niñas provocando que ellos no se interesen en el desarrollo corporal, realizar algún tipo de actividad corporal se ha vuelto tan innecesario, que son pocas las personas que se preocupan y que no conocen que la danza.

“Permite la expresión corporal espontánea y coordinada, así como la sensibilidad ante el ritmo de una danza. Por tanto se va estimulando al niño hacia la valoración de la expresión corporal. Desarrolla la capacidad auditiva, en niños desde sus primeros años, necesita experiencias en el campo de la audición, enseñándole a escuchar la melodía de las danzas y proporcionándole el espacio necesario para expresarse danzando. Desarrolla la capacidad de atención y concentración, haciéndole así más receptivo y atento. Promueve el desarrollo motriz, procurando que a la agudeza de percepción del sentido auditivo siga la expresión corporal de lo percibido. Desarrolla la memoria, los niños deben retener tanto el ritmo de la melodía como los pasos en la danza, para estar en condiciones de reproducirlos.

2.3. Bases filosóficas

El interés de la filosofía en el lenguaje puede remontarse hasta el Crátilo de Platón lo cierto es que el análisis y la reflexión sobre el mismo no se tornaron igualmente importantes para ella sino hasta mediados del siglo pasado.

Fue entonces cuando los filósofos comprendieron que no eran las ideas de la razón o de los sentidos, ni el significado objetivo como expresión del pensamiento, sino las propias oraciones del lenguaje natural las verdaderas encargadas de mediar entre las diversas respuestas –conductas o acciones– con que los hombres reaccionamos a las cosas, y esas mismas cosas, en cuanto ellas son posibles como

tales, es decir, cosas con sentido—, solo en el contexto lingüístico previo que las interpreta, o frente al cual se revelan como límite.

Ahora bien, en esta concepción de la filosofía que Wittgenstein ensaya y adelanta en sus escritos intermedios, pero que, de manera especial, quedará completamente plasmada en *Investigaciones Filosóficas*, el tratamiento del lenguaje va unido como señalé antes a un abordaje distinto de este en la filosofía tradicional y en la del *Tractatus*. En dicho abordaje el filósofo vienés se ha ido desprendiendo paulatinamente de los puntos de vista de su primera obra y está ahora en condiciones de proponer una manera de investigar distinta a las conocidas en la filosofía, pues, en lugar de ocuparse de la esencia del lenguaje o de su forma lógica se ocupará ahora de recordar, ordenar y comparar sus variados funcionamientos en los contextos en los que las palabras o las oraciones se usan en un sentido o en otro. Así, al compararse su antigua perspectiva con la que pone en práctica en *Investigaciones*.

A pesar de esto, tal punto de vista se le revelará más tarde como una ilusión filosófica, al descubrir que la forma lógica del lenguaje, en tanto que condición de posibilidad del decir con sentido, como las figuras del mundo que dicha lógica proyectaba dependían, en última instancia, de una manera particular de mirar el lenguaje —según la imagen del espejo— a través de un ideal (del “prejuicio de pureza cristalina”), como de la pretensión de fundamentarlo y de explicar cómo puede expresarse en él un sentido absolutamente determinado; esto es, de funcionar, presuntamente, como espejo perfectamente fiel, puro y cristalino.

2.4. Definición de Términos Básicos

Cultura. Según el Diccionario de la lengua española, la cultura es el “conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social o comunidad” (RAE, 2019). Lo cultural involucra una serie de prácticas, códigos, normas y reglas que se reflejan en la manera de ser de las personas, en su comportamiento, vestimenta, creencias religiosas y rituales que, de tanto realizarse, se han normalizado.

Folklore. El folclore es un término usado para definir un conjunto de tradiciones, creencias, costumbres y conocimientos populares de cualquier cultura transmitidos de generación en generación. El folclore como concepto abarca muchos aspectos de la cultura y de las tradiciones, así como de las creencias de una sociedad determinada. El folclore no es un término moderno, por el contrario, el estudio de éste comenzó aproximadamente hace 300 años enfocándose específicamente en las creencias sobre los augurios, sueños, premoniciones y fantasmas

Identidad Cultural. El concepto de identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior.

Interculturalidad. La interculturalidad puede existir en una sociedad multicultural, pero toda sociedad multicultural no necesariamente es intercultural. Según el enfoque antropológico, “la multiculturalidad se refiere a la presencia, en un mismo lugar, de culturas distintas que no necesariamente están relacionadas entre ellas o que pueden tener relaciones de conflicto debido a que se limitan a coexistir y no pretenden convivir”

2.5. Hipótesis

2.5.1. Hipótesis general

La Lengua Ashaninka se relaciona con las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

2.5.2. Hipótesis específicas

La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión artística de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión social de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión pedagógica de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.

CAPITULO III

METODOLOGÍA

3.1. Diseño metodológico

3.1.1. Tipo de estudio

Citando la clasificación que presentan Sánchez y Reyes (2002), según la naturaleza de los problemas, la presente es una investigación de tipo sustantiva porque trata de responder a problemas teóricos, busca principios y leyes generales que permitan organizar una teoría científica y está orientada a describir, explicar o predecir.

Y es **correlacional** por cuanto está interrelacionada en determinar a través de una muestra de sujetos, el grado de relación existente entre las variables identificadas.

3.1.2. Diseño del estudio

Por lo cual la presente investigación pertenece al Diseño **Transeccional** o conocido como **diseño Transversal** (No experimental), ya que se basa en las observaciones de los variables se demuestra y describe en un momento único, tal y conforme se presentan sin manipulación deliberadamente)

3.2. Población y muestra

3.2.1 Población

Balestrini Acuña (1998) como “Un conjunto finito o infinito de personas, cosas o elementos que presentan características comunes” (p.123).

Está conformado por 293 estudiantes de la Institución Educativa Integrado Industrial “Perené, de ambos sexos, distribuidos de la siguiente manera:

Tabla 1. Población del estudio

Año	Alumnos
Primero	60
Segundo	56
Tercero	58
Cuarto	62
Quinto	57
Total	293

3.2.2. Muestra

La muestra probabilística estratificada estuvo constituida por 166 estudiantes de la I.E., a quienes se les aplicará los instrumentos de recolección de datos

Se aplicó la siguiente fórmula:

$$n = \frac{E^2(N-1) + Z^2pq}{E^2(N-1) + Z^2pq}$$

Donde:

- n** = ? muestra
- Z** = 1,96 nivel de confianza, 95%: 2 = 47.5%: 100 = 0,475
- p** = 0,5 probabilidad de éxito: 50%: 100 = 0,5
- q** = 0,5 probabilidad de fracaso: 50%: 100 = 0,5
- E** = 0,05 nivel de error, 05%: 100 = 0,05
- N** = 293 población

$$n = \frac{(1.96)^2 (0.5)(0.5)(293)}{(0.05)^2(293 - 1) + (1.96)^2(0.5) (0.5)}$$

$$n = 166$$

$$Fh = \frac{n}{N(Nh)}$$

Donde:

n = Tamaño de la muestra

N = Tamaño de la población.

Nh= subpoblación o grupo

Tabla 2. Distribución de la muestra

N	Año	Subpoblacion	Fh	Muestra Estratificada
1	Primero	60	0,566552901	34
2	Segundo	56	0,566552901	32
3	Tercero	58	0,566552901	33
4	Cuarto	62	0,566552901	35
5	Quinto	57	0,566552901	32
	Total	293		166

3.3. Operacionalización de Variables

Tabla 3. Operacionalización de la variable X

Dimensiones	Indicadores	N ítems	Categorías	Intervalos
Afirma su identidad	<ul style="list-style-type: none"> • Valora su lengua • Principios éticos 	4	Bajo	4 -7
			Medio	8 -11
			Alto	12 -16
Comprende texto oral en Ashaninka	<ul style="list-style-type: none"> • Escucha activa • Infiere textos orales 	4	Bajo	4 -7
			Medio	8 -11
			Alto	12 -16
Se expresa oralmente en Ashaninka	<ul style="list-style-type: none"> • Adecua sus textos orales • Claridad de ideas 	4	Bajo	4 -7
			Medio	8 -11
			Alto	12 -16
Produce textos escritos en Ashaninka	<ul style="list-style-type: none"> • Planifica la producción • Textualiza sus ideas 	4	Bajo	4 -7
			Medio	8 -11
			Alto	12 -16
			Bajo	16 -31
	Lengua Ashaninka	16	Medio	32 -47
			Alto	48 -64

Tabla 4. Operacionalización de la variable Y

Dimensiones	Indicadores	N ítems	Categorías	Intervalos
Dimensión artística	• Realizar coreografías, producciones, etc	4	Bajo	4 -7
			Medio	8 -11
			Alto	12 -16
Dimensión social	• Fines terapéuticos hacia los alumnos	4	Bajo	4 -7
			Medio	8 -11
			Alto	12 -16
Dimensión pedagógica	• Trabajando los contenidos conceptuales, procedimentales, las actitudes y los valores de la misma	4	Bajo	4 -7
			Medio	8 -11
			Alto	12 -16
Danzas culturales		12	Bajo	12 -23
			Medio	24 -35
			Alto	36 -48

3.4 Método de investigación

El método empleado en este estudio fue el deductivo, porque se realizó una construcción teórica del objeto de estudio, asimismo, el diseño descriptivo - correlacional, la operacionalización de las variables y la discusión de los resultados fueron determinados por la construcción realizada sobre los datos recogidos por los instrumentos, sin olvidar que estos datos se presentaron en forma sistematizada en tablas estadísticas, figuras y sus respectivos análisis interpretativos que posibilitaron la validación de las hipótesis con los estadísticos pertinentes. (Hernández et al, 2010).

3.5 Técnicas e de recolección de datos

Instrumentos utilizados

La técnica empleada en el desarrollo del presente estudio fue la observación y el instrumento aplicado fue el Cuestionario

Para medir la variable Lengua Ashaninka, se consideró la siguiente escala de Likert:

Siempre	(4)
Casi siempre	(3)
A veces	(2)
Nunca	(1)

Para medir la variable Danzas culturales, se consideró la siguiente escala de Likert:

Likert:

Siempre	(4)
Casi siempre	(3)
A veces	(2)
Nunca	(1)

Fichas técnicas

Ficha Técnica 01:

Nombre Original :	Cuestionario para la variable Lengua Ashaninka
Autor:	Angulo Huanca, Yudith
Procedencia:	Chanchamayo - Perú, 2022
Objetivo:	Determinar la relación entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.
Administración:	Individual y colectiva
Duración:	Aproximadamente de 25 a 30 minutos
Edad:	Estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

Ficha Técnica 02:

Nombre Original :	Cuestionario para la variable Danzas culturales
Autor:	Angulo Huanca, Yudith
Procedencia:	Chanchamayo - Perú, 2022
Objetivo:	Determinar la relación entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.
Administración:	Individual y colectiva
Duración:	Aproximadamente de 25 a 30 minutos
Edad:	Estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

3.5.1 Validez del instrumento

La validez del cuestionario, según Ramirez, T(2007), indica que fue de tipo lógico puesto que se analizará las preguntas mediante juicios de expertos para determinar si son apropiadas para evaluar los elementos o propiedades que se pretendían observar en términos de una categorización de las necesidades observadas, las cuales hicieron posible construir las preguntas del cuestionario, y su validación respectiva.

Tabla 5. Validación de expertos

Expertos	Calificación Promedio (%)
1. Experto 1	85%
2. Experto 2	83%
3. Experto 3	84%
Promedio General	84%

3.6 Método de análisis de datos

a. Descriptiva

Luego de la recolección de datos, se procedió al procesamiento de la información, con la elaboración de cuadros y gráficos estadísticos, se utilizó para ello el SPSS para hallar resultados de la aplicación de los cuestionarios

- Análisis descriptivo por variables y dimensiones con tablas de frecuencias y gráficos.

b. Inferencial

. Se someterá a prueba:

- La hipótesis central y específicas
- Análisis de los cuadros de doble entrada

Se hallará el **Coefficiente de correlación de Spearman**, ρ (ro) que es una medida para calcular de la correlación

$$\rho = 1 - \frac{6 \sum D^2}{N(N^2 - 1)}$$

CAPITULO IV

ANALISIS DE LOS RESULTADOS

4.1. Resultados descriptivo de las variables

Tabla 6. Lengua Ashaninka

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Alto	35	21,1	21,1	21,1
	Bajo	29	17,5	17,5	38,6
	Medio	102	61,4	61,4	100,0
	Total	166	100,0	100,0	

Fuente: Cuestionario aplicado a estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

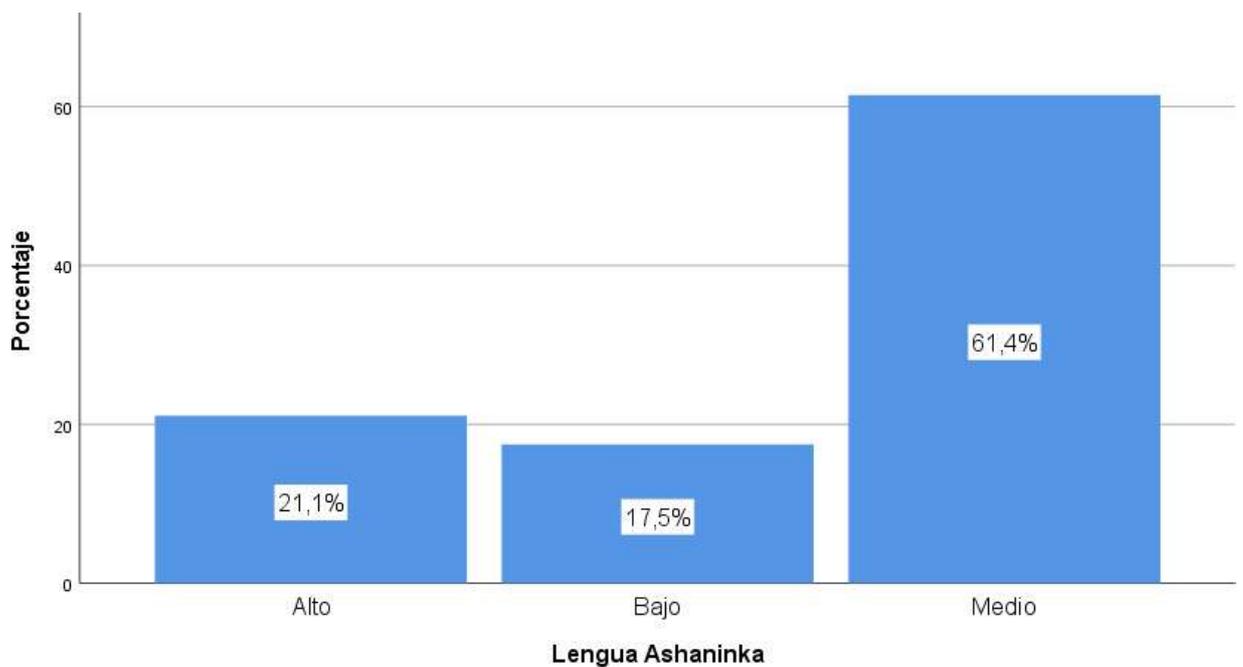


Figura 1. Lengua Ashaninka

De la fig. 1, un 61,4% de estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo muestran un nivel medio en la variable Lengua Ashaninka, un 21,1% consiguieron un nivel alto y un 17,5% obtuvieron un nivel bajo.

Tabla 7. Las danzas culturales

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Alto	32	19,3	19,3	19,3
	Bajo	33	19,9	19,9	39,2
	Medio	101	60,8	60,8	100,0
	Total	166	100,0	100,0	

Fuente: Cuestionario aplicado a estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

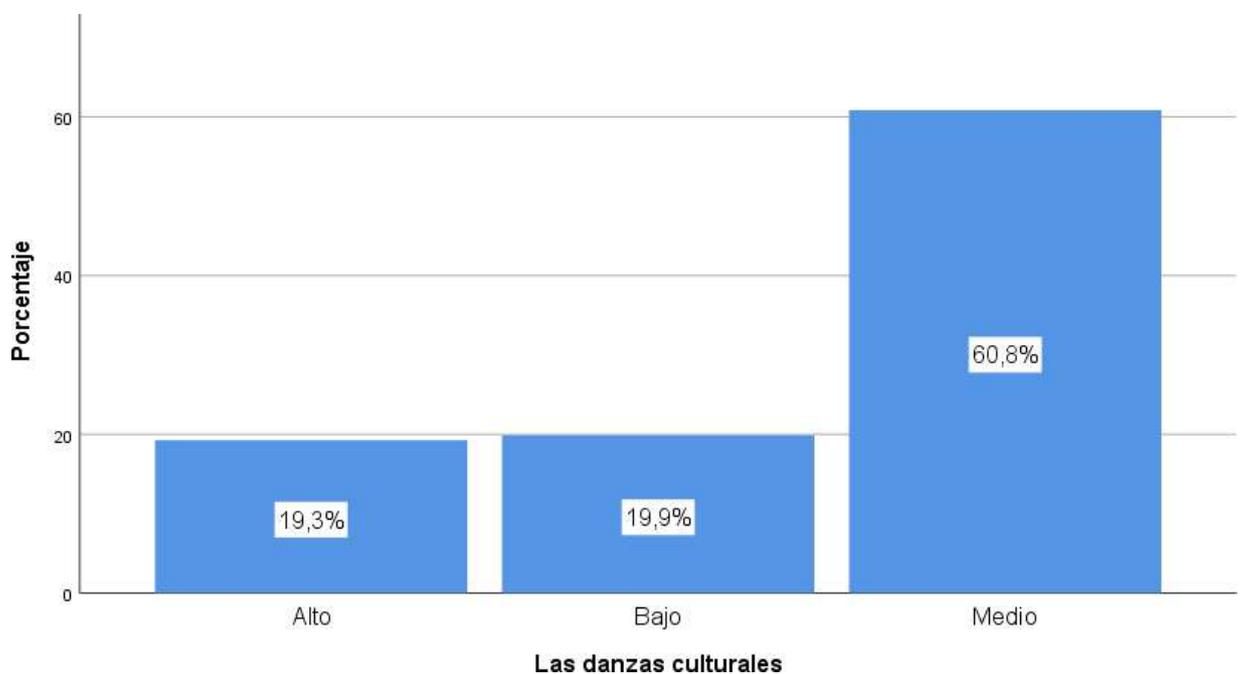


Figura 2. Las danzas culturales

De la fig. 2, un 60,8% de estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo muestran un nivel medio en la variable danzas culturales, un 19,9% consiguieron un nivel bajo y un 19,3% obtuvieron un nivel alto.

Tabla 8. Dimensión artística

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Alto	46	27,7	27,7	27,7
	Bajo	33	19,9	19,9	47,6
	Medio	87	52,4	52,4	100,0
	Total	166	100,0	100,0	

Fuente: Cuestionario aplicado a estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

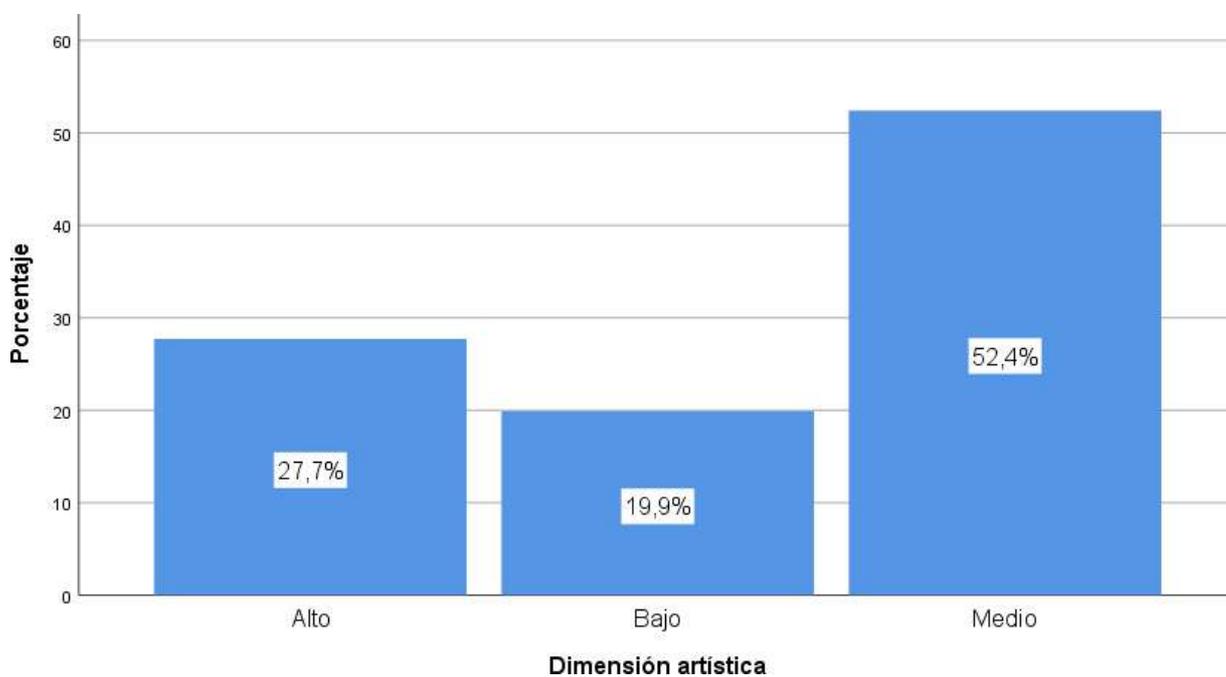


Figura 3. Dimensión artística

De la fig. 3, un 52,4% de estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo muestran un nivel medio en la dimensión artística, un 27,7% consiguieron un nivel alto y un 19,9% obtuvieron un nivel bajo.

Tabla 9. Dimensión social

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Alto	32	19,3	19,3	19,3
	Bajo	6	3,6	3,6	22,9
	Medio	128	77,1	77,1	100,0
	Total	166	100,0	100,0	

Fuente: Cuestionario aplicado a estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

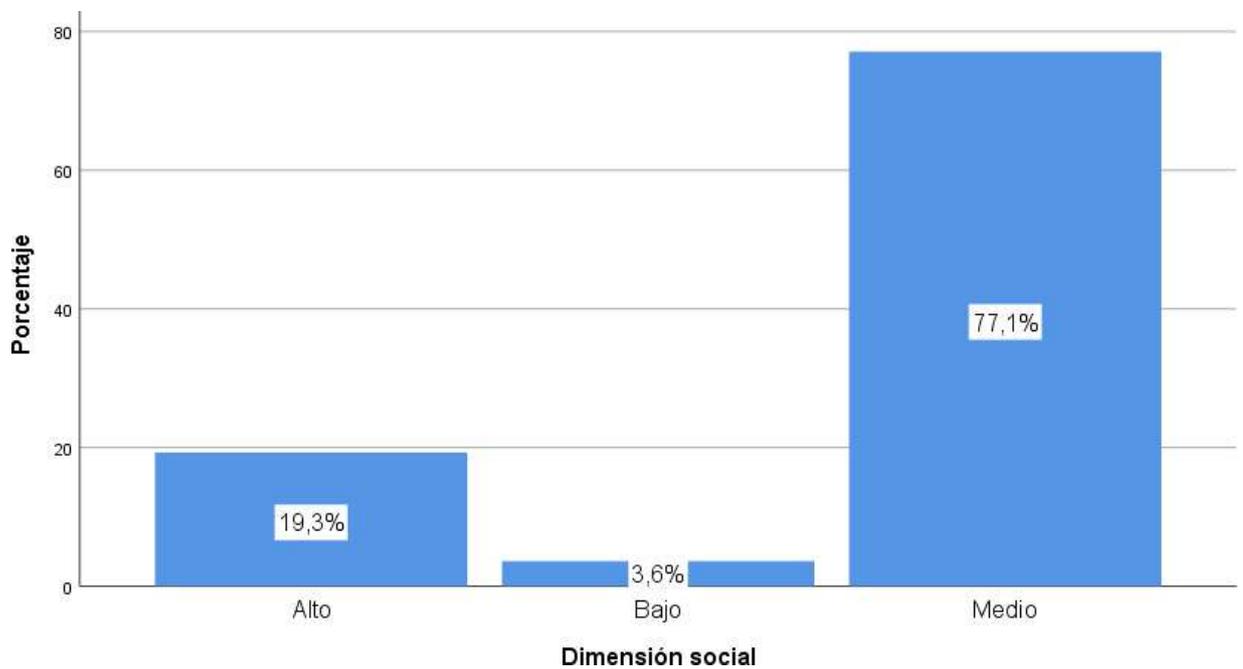


Figura 4. Dimensión social

De la fig. 4, un 77,1% de estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo muestran un nivel medio en la dimensión social, un 19,3% consiguieron un nivel alto y un 3,6% obtuvieron un nivel bajo.

Tabla 10. Dimensión pedagógica

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Alto	32	19,3	19,3	19,3
	Bajo	6	3,6	3,6	22,9
	Medio	128	77,1	77,1	100,0
	Total	166	100,0	100,0	

Fuente: Cuestionario aplicado a estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

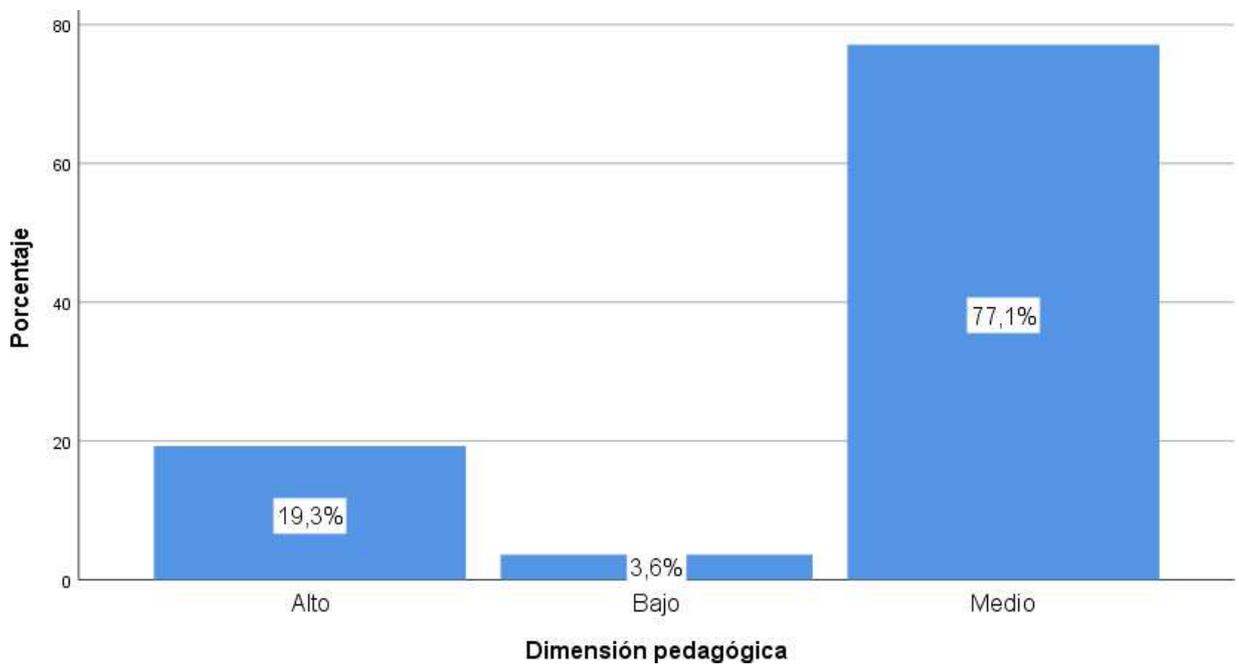


Figura 5. Dimensión pedagógica

De la fig. 5, un 77,1% de estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo muestran un nivel medio en la dimensión pedagógica, un 19,3% consiguieron un nivel alto y un 3,6% obtuvieron un nivel bajo.

4.2. Generalización entorno la hipótesis central

Hipótesis general

H_a: La Lengua Ashaninka se relaciona con las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

H₀: La Lengua Ashaninka no se relaciona con las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

Tabla 11. Lengua Ashaninka y las danzas culturales

Correlaciones			Lengua Ashaninka	Las danzas culturales
Rho de Spearman	Lengua Ashaninka	Coefficiente de correlación	1,000	,879**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	166	166
	Las danzas culturales	Coefficiente de correlación	,879**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	166	166

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

La tabla muestra una correlación de $r = 0,879$ con un valor $\text{Sig} < 0,05$ con lo cual se acepta la hipótesis alternativa y se rechaza la hipótesis nula. Por lo tanto se puede evidenciar estadísticamente que existe relación de intensidad muy buena entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

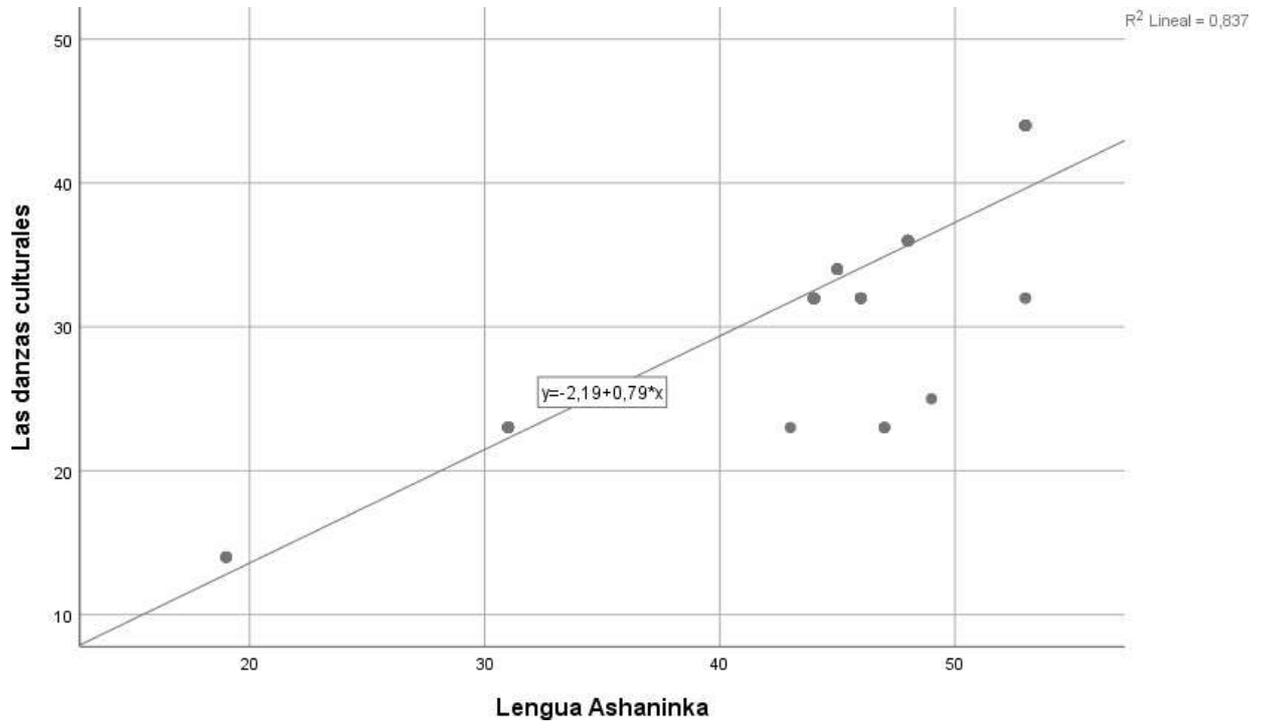


Figura 6. . Lengua Ashaninka y las danzas culturales

Hipótesis específica 1

H_a: La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión artística de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

H₀: La Lengua Ashaninka no se relaciona la dimensión artística de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

Tabla 12. Lengua Ashaninka y la dimensión artística

Correlaciones			Lengua Ashaninka	Dimensión artística
Rho de Spearman	Lengua Ashaninka	Coefficiente de correlación	1,000	,895**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	166	166
	Dimensión artística	Coefficiente de correlación	,895**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	166	166

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

La tabla muestra una correlación de $r = 0,895$ con una valor $\text{Sig} < 0,05$ con lo cual se acepta la hipótesis alternativa y se rechaza la hipótesis nula. Por lo tanto se puede evidenciar estadísticamente que existe relación de intensidad muy buena entre la Lengua Ashaninka y la dimensión artística en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.

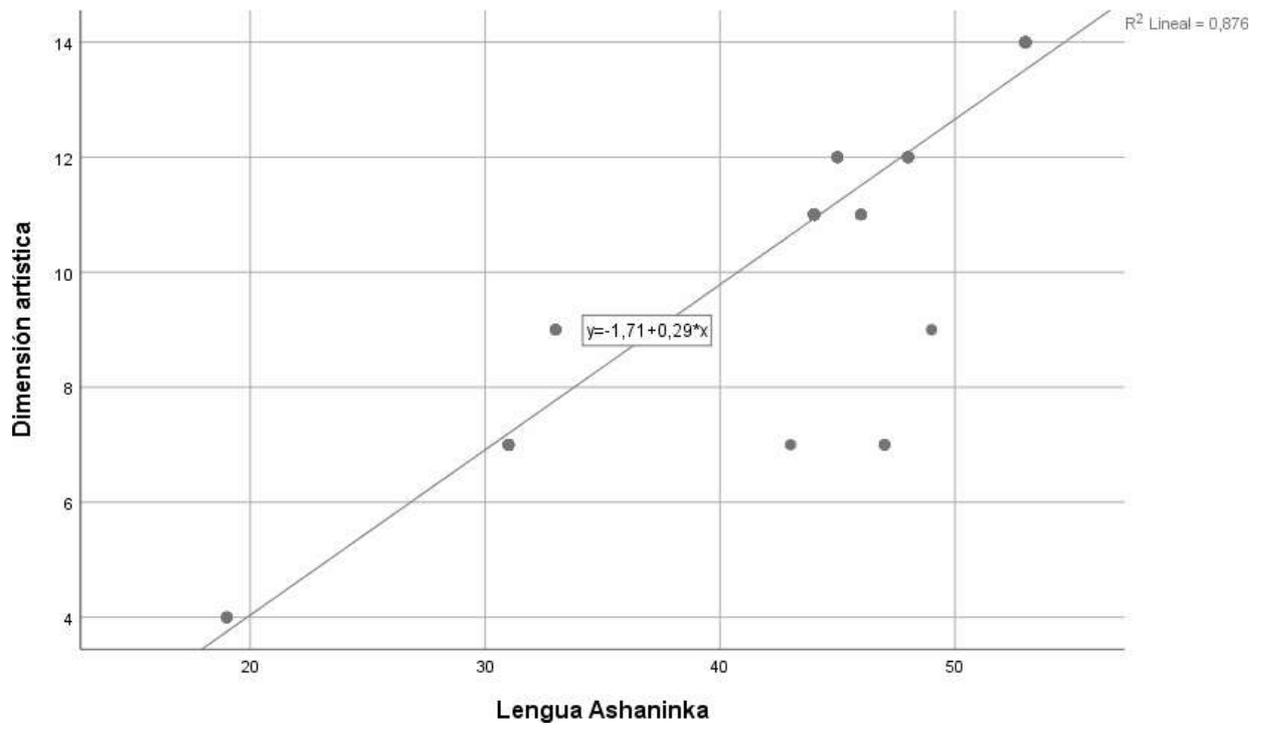


Figura 7. Lengua Ashaninka y la dimensión artística

Hipótesis específica 2

H_a: La Lengua Ashaninka no se relaciona la dimensión social de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

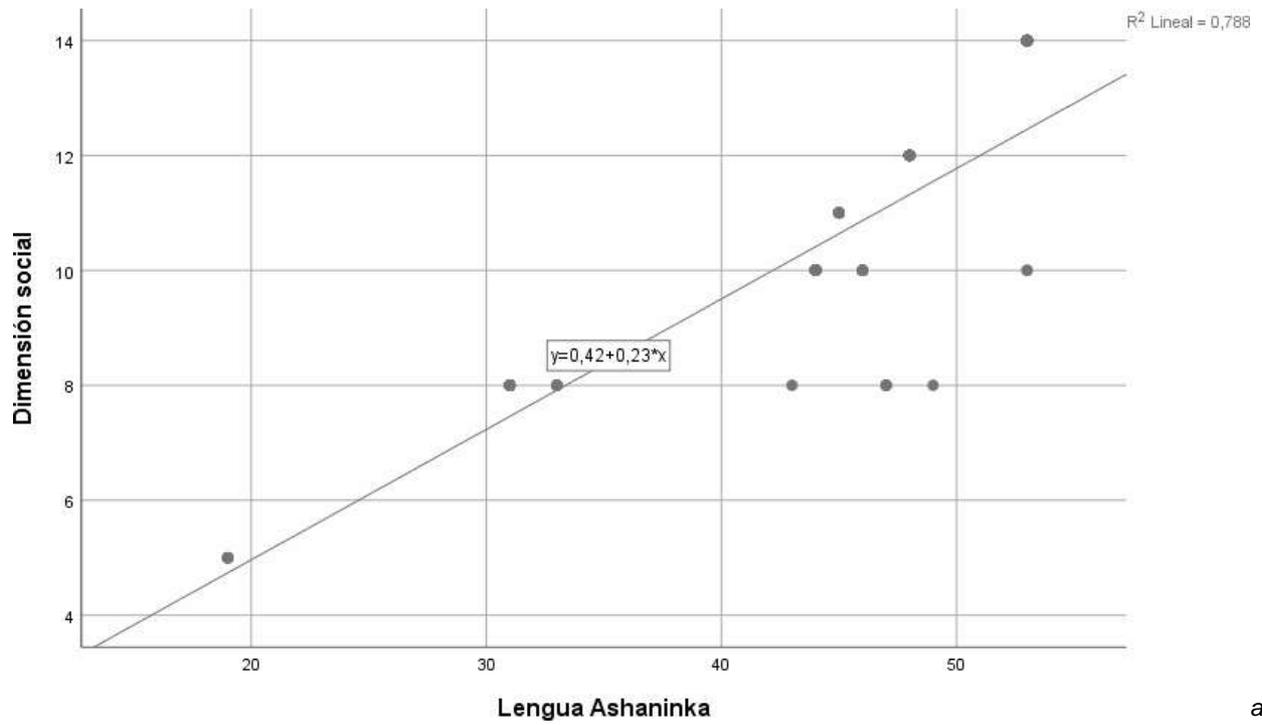
H₀: La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión social de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

Tabla 13. Lengua Ashaninka y la dimensión social

		Correlaciones	Lengua Ashaninka	Dimensión social
Rho de Spearman	Lengua Ashaninka	Coefficiente de correlación	1,000	,676**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	166	166
	Dimensión social	Coefficiente de correlación	,676**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	166	166

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

La tabla muestra una correlación de $r = 0,676$ con un valor $\text{Sig} < 0,05$ con lo cual se acepta la hipótesis alternativa y se rechaza la hipótesis nula. Por lo tanto se puede evidenciar estadísticamente que existe relación de intensidad buena entre la Lengua Ashaninka y la dimensión social en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.



a/

Figura 8. Lengua Ashaninka y la dimensión soci

Hipótesis específica 3

H_a: La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión pedagógica de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

H₀: La Lengua Ashaninka no se relaciona la dimensión pedagógica de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

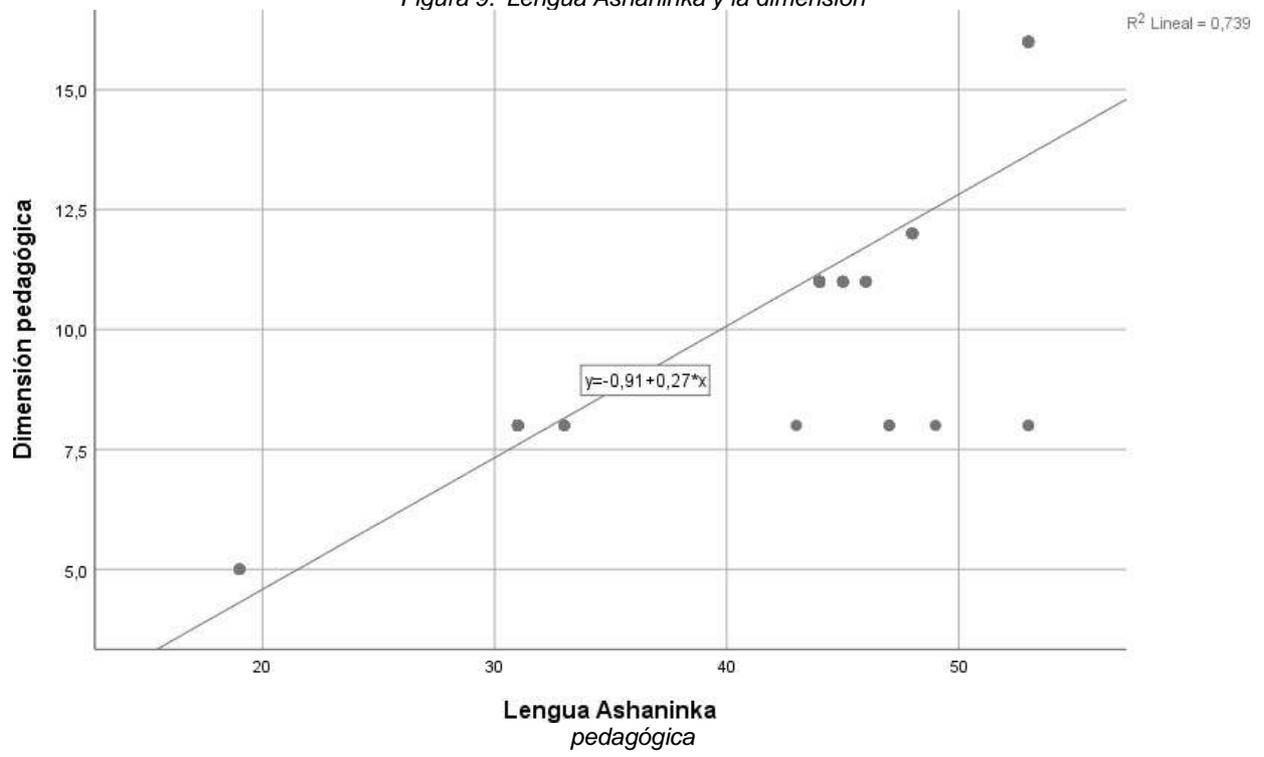
Tabla 14. Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica

		Correlaciones	Lengua Ashaninka	Dimensión pedagógica
Rho de Spearman	Lengua Ashaninka	Coefficiente de correlación	1,000	,513**
		Sig. (bilateral)	.	,000
		N	166	166
	Dimensión pedagógica	Coefficiente de correlación	,513**	1,000
		Sig. (bilateral)	,000	.
		N	166	166

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

La tabla muestra una correlación de $r = 0,513$ con un valor $\text{Sig} < 0,05$ con lo cual se acepta la hipótesis alternativa y se rechaza la hipótesis nula. Por lo tanto se puede evidenciar estadísticamente que existe relación de intensidad moderada entre la Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.

Figura 9. Lengua Ashaninka y la dimensión



CAPITULO V

DISCUSIÓN, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

DISCUSIÓN

Los Asháninkas que forman parte de la gran área cultural amazónica, son personas interesada en el mantenimiento de las poblaciones de especies en los hábitats en los cuales se desarrollan, en el caso de los cultivos agrícolas, la conservación se realiza en el hábitat donde éstas expresan su potencial, es decir, en las parcelas de los productores. Las variedades locales se transmiten de generación en generación de productores y están sujetas a diferentes presiones de selección. Todos los factores ambientales, biológicos y socioeconómicos influyen en la decisión del agricultor para sembrar una variedad particular en algún momento dado.

Después de los análisis realizados se puede evidenciar que existe asociación de intensidad muy buena entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo. Semejantes resultados se hallaron en Almonacid (2018) en “El castellano se está comiendo al Ashaninka”. La recolección de datos se realizó en tres ámbitos: el hogar de las familias, sus fuentes laborales y en la comunidad. La comunidad está constituida por comuneros bilingües, pero su lengua originaria está siendo desplazada y amenazada por factores internos y externos que debilitan el uso de su lengua y práctica cultural. En los niños y adolescentes hay una brecha de su lengua materna, porque no la usan en las interacciones cotidianas y si sucede, es poco, solo se queda en el ámbito familiar y en algunas presentaciones culturales dentro y fuera de la comunidad.

Y en la de Cauper (2020) en “Producción de textos sencillos en Lengua originaria Shipibo- Konibo en los niños y niñas de tercer grado de primaria”. El presente trabajo de tesis tiene como objetivo aplicar estrategias adecuadas para producir textos escritos en lengua originaria desde la participación activa de niños y niñas La pregunta de investigación general es Cómo desarrollar la capacidad de producción de textos en lengua originaria en los

estudiantes shipibos de ILEE de Iparía? como preguntas específicos son: ¿Cómo ayudar a los estudiantes a planificar la producción de textos en el aula?, ¿Cómo estimular la coherencia y formalidad en la redacción de textos por los estudiantes en lengua shipibo konibo?, ¿Qué estrategias utilizar para que los estudiantes apliquen reglas ortográficas y gramaticales en sus textos en lengua shipibo konibo? y ¿Qué estrategias utilizar para evaluar la correcta escritura en lengua shipibo?. La investigación es acción es cualitativo. Además, los instrumentos que se utilizaron son las siguientes: Diario campo, fichas de entrevistas, fichas de observación y rubrica de evaluación. Los resultados se a escribir textos de la cultura shipiba en nuestra lengua.

Por ello, los Ashaninka tienen una larga historia de lucha, repeliendo los invasores desde la época del Impero Inca hasta la economía de extracción del caucho del siglo XIX y, particularmente entre los habitantes del lado brasileño de la frontera, combatiendo la explotación de madera desde 1980 hasta hoy

CONCLUSIONES

- **Primera:** Existe relación de intensidad muy buena entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.
- **Segunda:** Existe relación de intensidad muy buena entre la Lengua Ashaninka y la dimensión artística en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.
- **Tercera:** Existe relación de intensidad buena entre la Lengua Ashaninka y la dimensión social en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.
- **Cuarta:** Existe relación de intensidad moderada entre la Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene- Chanchamayo.

RECOMENDACIONES

- **Primera:** A los directivos deben proponer que las canciones tradicionales tienen que ser parte de los diferentes momentos y secuencias didácticas de las clases, ya que es una propuesta eficaz que se tiene que aplicar en los colegios asháninkas, porque es una herramienta fundamental que desde siglos ha estado y sigue siendo utilizado por las madres de familia de las comunidades nativas para transmitir el aprendizaje de la lengua originaria a sus hijos desde las primeras etapas de desarrollo mediante estas canciones..
- **Segunda:** Se sugiere a los docentes enfocarse más en el mundo de la investigación, ya que existen pocos materiales científicos por parte de docentes, es necesario que se brinde muchos aportes a la educación del país con la finalidad de mejorar la calidad educativa y cultural, ya que ellos son los que están en el lugar de los hechos y son quienes viven experiencias en carne propia y conocen la realidad de la educación rural en temas de interculturalidad e identidad cultural.
- **Tercera:** Se recomienda a los docentes y futuros docentes realizar estudios sobre la lengua asháninka y las canciones tradicionales, ya que resultó complicado encontrar mucha información sobre estos temas, ya que es importante que en los colegios se promueva la enseñanza con canciones , puesto que en la mayoría de los artículos científicos se menciona que es lamentable la situación en las escuelas donde los docentes se han olvidado de brindar la enseñanza con canciones.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Fuentes documentales

- Almonacid, L. (2018). *Tesis: El castellano se está comiendo al Ashaninka*. Cochabamba. Bolivia: Universidad Mayor de San Simon.
- Aquise, J., & Rojas, R. (2019). *Tesis: Las canciones tradicionale como estrategia para recuperar la lengua Ashaninka*. Lima. Perú: Universidad San Ignacio de Loyola.
- Barbarán, N. (2015). *Tesis: Influencia de la educación intercultural en la identidad cultural de los niños shipibo-conibos del sexto grado de educación primaria en el distrito de Yarinacocha - Ucayali, 2014*. Lima. Perú: Universidad Nacional Mayor de San Marcos.
- Chavez, J., & Robalino, I. (2015). *Tesis: Diseños Ashaninka en los estudiantes de la I.E. de la comunidad nativa Ashaninka Aoti Chancamayo- Junin 2014*. Pucallpa. Perú: Universidad Intercultural de la Amazonia.
- Durand, N. (2015). *Tesis: Cuando los rios se cruzan, etnicidd, memoria y mitos del conflicto armado. Una mirada desde el pueblo Ashaninka*. Quito. Ecuador: Facultad Latinoamerica FLACSO.
- Martinez, I. (2011). *La enseñanza de las Ciencias Sociales a través de una estrategia didáctica apoyada en las canciones para el nivel inferencial del pensamiento en estudiantes de secundaria*. Medellin. Colombia: Universidad de Antioquia.
- Mochi, Z. (2019). *Tesis: Recopilación de cantos Ashaninkas que ayudan en el aprendizaje del área de comunicación de los estudiantes de primer grado de I.E. n° 31252-B SanAntonio de Cheni. Rio Tambo, 2018*. Lima. Perú: Universidad Católica Sedes Sapientiae.

Mori, H. (2017). *Tesis: Artesanía e Identidad cultural Shipibo Conibo, en la comunidad nativa "San Francisco de Yarinacocha"- Ucayali*. Trujillo. Perú: Universidad Nacional de Trujillo.

Pollini, G. (1987). *Appartenenza e identità*. Italia: Franco.

Proel. (27 de Febrero de 2019). *LENGUA SHIPIBO*. Obtenido de LENGUA SHIPIBO:
http://www.proel.org/index.php?pagina=mundo/amerindia/ge_pano/panoan/shipibo

Rey, G. (2002). *Cultura y desarrollo humano: unas relaciones que trasladan*. OEI. Servicio de publicaciones.

Stuart, H., & Gay, P. (2003). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrortu editores.

Verheslst, T. (1994). *Las funciones sociales de la cultura*. Leader.

Fuentes bibliográficas

Stuart, H., & Gay, P. (2003). *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires: Amorrortu editores.

Verheslst, T. (1994). *Las funciones sociales de la cultura*. Leader.

Fuentes electrónica

Proel. (27 de Febrero de 2019). *LENGUA SHIPIBO*. Obtenido de LENGUA SHIPIBO:
http://www.proel.org/index.php?pagina=mundo/amerindia/ge_pano/panoan/shipibo

ANEXOS

MATRIZ DE CONSISTENCIA

LA LENGUA ASHANINCA Y LAS DANZAS CULTURALES EN LOS ESTUDIANTES DE LA I.E. INTEGRADO INDUSTRIAL PERENE- CHANCHAMAYO

PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES E INDICADORES				
<p>Problema general ¿Cómo se da la relación entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo?</p> <p>Problemas específicos ¿Cómo se da la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión artística de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo?</p> <p>¿Cómo se da la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión social de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo?</p> <p>¿Cómo se da la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo?</p>	<p>Objetivo general Determinar la relación entre la Lengua Ashaninka y las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.</p> <p>Objetivos específicos Determinar la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión artística de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.</p> <p>Establecer la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión social de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.</p> <p>Fijar la relación entre la Lengua Ashaninka y la dimensión pedagógica de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.</p>	<p>Hipótesis general La Lengua Ashaninka se relaciona con las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.</p> <p>Hipótesis específicas La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión artística de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.</p> <p>La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión social de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.</p> <p>La Lengua Ashaninka se relaciona la dimensión pedagógica de las danzas culturales en los estudiantes de la I.E. Integrado Industrial Perene-Chanchamayo.</p>	VARIABLE INDEPENDIENTE (X): Lengua Ashaninka				
			DIMENSIONES	INDICADORES	ITEM	INDICES	
			Afirma su identidad	<ul style="list-style-type: none"> Valora su lengua Principios éticos 	4	Bueno Regular Malo	
			Comprende texto oral en Ashaninka	<ul style="list-style-type: none"> Escucha activa Infiere textos orales 	4		
			Se expresa oralmente en Ashaninka	<ul style="list-style-type: none"> Adecua sus textos orales Claridad de ideas 	4		
			Produce textos escritos en Ashaninka	<ul style="list-style-type: none"> Planifica la producción Textualiza sus ideas 	4		
			Total		16		
			VARIABLE DEPENDIENTE (Y): Danzas culturales				
			DIMENSIONES	INDICADORES	ITEM	INDICES	
			Dimensión artística	<ul style="list-style-type: none"> Realizar coreografías, producciones, etc 	5	Nunca A veces Casi siempre Siempre	
			Dimensión social	<ul style="list-style-type: none"> Fines terapéuticos hacia los niños 	5		
			Dimensión pedagógica	<ul style="list-style-type: none"> Trabajando los contenidos conceptuales procedimentales, las actitudes y los valores de la misma 	5		
			Total		15		

MATRIZ DE DATOS

N	Lengua Ashaninka																	ST1	V1	Las danzas culturales													ST2	V2					
	Afirma su identidad				Comprende texto				Se expresa				Produce textos escritos							Dimensión artística				Dimensión I socia				Dimensión pedagógica											
					oral en Ashaninka				oralmente en Ashaninka																														
	1	2	3	4	S1	5	6	7	8	S2	9	10	11	12	S3	13	14			15	16	S4	1	2	3	4	S1	5	6	7	8	S2			9	10	11	12	S3
1	3	4	3	4	14	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	53	Alto	3	4	3	4	14	2	4	4	4	14	4	4	4	4	16	44	Alto
2	1	1	1	1	4	2	1	1	1	5	2	1	1	1	5	2	1	1	1	5	19	Bajo	1	1	1	1	4	2	1	1	1	5	2	1	1	1	5	14	Bajo
3	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	48	Alto	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	36	Alto
4	3	4	3	4	14	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	53	Alto	3	4	3	4	14	2	4	4	4	14	4	4	4	4	16	44	Alto
5	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
6	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	45	Medio	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	34	Medio
7	3	2	4	4	13	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	49	Alto	3	2	2	2	9	2	2	2	2	8	2	2	2	2	8	25	Medio
8	3	4	3	4	14	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	53	Alto	3	4	3	4	14	2	2	2	4	10	2	2	2	2	8	32	Medio
9	3	3	3	4	13	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	46	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
10	3	3	3	4	13	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	46	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
11	1	2	4	4	11	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	47	Medio	1	2	2	2	7	2	2	2	2	8	2	2	2	2	8	23	Bajo
12	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
13	1	2	4	4	11	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	47	Medio	1	2	2	2	7	2	2	2	2	8	2	2	2	2	8	23	Bajo
14	3	3	3	4	13	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	46	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
15	1	2	4	4	11	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	47	Medio	1	2	2	2	7	2	2	2	2	8	2	2	2	2	8	23	Bajo
16	3	3	3	4	13	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	46	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
17	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
18	3	3	3	4	13	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	46	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
19	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
20	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	45	Medio	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	34	Medio
21	3	3	3	4	13	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	46	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
22	3	4	3	4	14	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	53	Alto	3	4	3	4	14	2	2	2	4	10	2	2	2	2	8	32	Medio
23	3	3	3	4	13	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	46	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
24	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
25	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	45	Medio	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	34	Medio
26	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
27	1	2	2	2	7	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	2	2	4	4	12	43	Medio	1	2	2	2	7	2	2	2	2	8	2	2	2	2	8	23	Bajo
28	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
29	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
30	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
31	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	45	Medio	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	34	Medio
32	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
33	1	1	1	1	4	2	1	1	1	5	2	1	1	1	5	2	1	1	1	5	19	Bajo	1	1	1	1	4	2	1	1	1	5	2	1	1	1	5	14	Bajo
34	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	48	Alto	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	3	3	3	3	12	36	Alto
35	3	4	3	4	14	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	2	3	4	4	13	53	Alto	3	4	3	4	14	2	4	4	4	14	4	4	4	4	16	44	Alto
36	3	3	3	2	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	44	Medio	3	3	3	2	11	2	2	3	3	10	2	3	3	3	11	32	Medio
37	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	45	Medio	3	3	3	3	12	2	3	3	3	11	2	3	3	3	11	34	Medio
38	3	2	2	2	9	2	2	2	2	8	2	2	2	2	8	2	2	2	2	8	33	Medio	3	2	2	2	9	2	2	2	2	8	2	2	2	2	8	25	Medio



**UNIVERSIDAD NACIONAL
JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN
FACULTAD DE EDUCACION**

**Instrumento 01
Cuestionario sobre la Lengua Ashaninka**

El presente cuestionario tiene el propósito de recopilar información para medir el uso de la Lengua Shipiba. La encuesta es totalmente anónima y su procesamiento será reservado.

Siempre	Casi siempre	A veces	Nunca
4	3	2	1

Afirma su identidad		4	3	2	1
1.	Se valora a si mismo reconociendo su lengua Ashaninka				
2.	Se cuestiona éticamente ante las situaciones cotidianas de su pueblo				
3.	Sustenta sus principio éticos				
4.	Reflexiona sobre las relaciones entre sus principios, decisiones y acciones				
Comprende texto oral en Ashaninka		4	3	2	1
5.	Escucha activamente diversos textos orales en lengua Ashaninka				
6.	Recupera y organiza información de diversos textos orales				
7.	Infiere el significado de los textos orales				
8.	Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de los textos orales				
Se expresa oralmente en Ashaninka		4	3	2	1
9.	Adecua sus textos orales a la situación comunicativa				
10.	Expresa con claridad sus ideas				
11.	Utiliza estratégicamente variados recursos expresivos				
12.	Reflexiona sobre la forma				
Produce textos escritos en Ashaninka		4	3	2	1
13.	Planifica la producción de diversos textos escritos				
14.	Textualiza sus ideas según las convenciones de la escritura				
15.	Reflexiona sobre la forma, contenido y contexto de sus textos escritos				



**UNIVERSIDAD NACIONAL
JOSÉ FAUSTINO SÁNCHEZ CARRIÓN
FACULTAD DE EDUCACION**

**Instrumento 02
Cuestionario sobre las danzas culturales**

El presente cuestionario tiene el propósito de recopilar información para medir la relación de la Identidad Cultural. La encuesta es totalmente anónima y su procesamiento será reservado.

Siempre	Casi siempre	A veces	Nunca
4	3	2	1

Dimensión artística		4	3	2	1
1.	El estudiante trabaja la danza en forma dinámica y lúdica				
2.	Respetar los principios y normas que orientan las actividades artísticas.				
3.	Según el estudiante, el rol del docente es a modo de entrenador				
4.	El estudiante participa en las coreografías que imparte el profesor.				
Dimensión social		4	3	2	1
5.	El niño considera la danza como un puente a la socialización				
6.	La danza mejora el comportamiento social del niño				
7.	El movimiento y la postura influyen en el pensamiento y los sentimientos				
8.	La meta esencial de la danzaterapia es permitir la unión entre mente, cuerpo y alma.				
Dimensión pedagógica		4	3	2	1
9.	La danza permite al estudiante mejorar su conocimiento				
10.	El estudiante se conoce a sí mismo y a su entorno gracias a la danza				
11.	La danza desarrolla en el estudiantes valores.				
12.	La danza permite que el estudiante mejore su aprendizaje en las demás áreas académicas.				